

REAL ESTATE MORTGAGES
The Castelo Group
 45 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente
 Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
 www.advogado1.com
 Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700

CAFE MIMO RESTAURANT
 Comida portuguesa e americana
 1526-1530 Acushnet Ave.
 New Bedford, MA
 CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
 508-996-9443

JOÃO PACHECO
 REALTOR® Associate RI and MA
 401-480-2191
 john@RealtyNE.com
 www.JohnPachecoSells.com
 Main Office: 309 Taunton Ave.
 Seekonk, MA 02771
 Falo a sua língua
REALTY NEW ENGLAND

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111
 Joseph Paiva

M. Connie Soares-Felix
 REALTOR®
 401-524-3137
 connie.soaresfelix@gmail.com
 Licenciada em RI & MA
 Falo Português
Williams & Stuart REAL ESTATE
 williamsandstuart.com

Ano LII - Nº 2734 • Quarta-feira, 15 de novembro de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Governo português em crise
Presidente da República dissolve o parlamento e marca eleições para 10 de março • 17



Assinalando o seu centenário de nascimento, no Arco da Calheta **Joseph Fernandes vai ser homenageado na Madeira com descerramento de placa no Largo do Loreto que passará a denominar-se Largo Joseph E. Fernandes** • 07

Eleições autárquicas em MA
Jonathan Mitchell (New Bedford) Paul Coogan (Fall River) e Shaunna O'Connell (Taunton) reeleitos
 Mayor de Woonsocket renuncia ao cargo • 03
 Eleição especial em RI
Gabe Amo sucede a Cicilline no Congresso • 04



Faleceu Fátima Moniz Castelo locutora da Rádio Voz do Emigrante • 06

Prova de vinhos e gastronomia



Em benefício da Discovery Language Academy, realizou-se na passada sexta-feira uma prova de vinhos e gastronomia tendo por palco o DeMello International Center. O evento contou com o patrocínio de diversos restaurantes da região e firmas importadoras e distribuidoras de vinhos. Na foto, a representação do restaurante Portas da Cidade, de Westport, que conquistou o prémio de mesa com melhor apresentação. • 06

New Bedford vai dar a uma rua o nome do grupo Tavares • 04

25ª Gala Anual da PALCUS

Realizou-se no passado sábado, em Miami, Flórida, a 25ª Gala Anual da Portuguese American Leadership Council of the United States (PALCUS), presidida por Katherine Soares e que rendeu homenagem a diversas figuras da comunidade lusoa-mericana. Nas foto os distinguidos: Brian Martins e Derrick Melo (Portuguese Kids), Massachusetts, Maria Z. Carvalho, de Elizabeth, NJ, o jornalista Michael Resendes, de Massachusetts, Steve Piorro, Flórida, John Martins, Flórida, dr. Barry A. Costa, Noruega e ainda Zack Xavier e Manuel Costa, dos International Portuguese Music Awards (IPMA).

Breve apontamento na página 10. Na próxima edição publicaremos desenvolvida reportagem.

Esta edição contém
56
 páginas e inclui suplemento dedicado ao Thanksgiving
Feliz Dia de Ação de Graças

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
 508-678-3400
 Escritórios em:
 Fall River/New Bedford 508-992-1800
 Medford 617-206-4719
 East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira
 • Assuntos domésticos
 • Acidentes de automóvel
 • Acidentes de trabalho
 • Defesa criminal
 • Testamentos e Escrituras
 — Consulta inicial grátis —
 Taunton Providence
 508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

 Guiomar Silveira
 508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
 2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
 Tel. 401-421-0111
 Individuais e Grupos • Bons preços
 • Bom serviço • Boa reputação!
AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!
 www.cardosotravel.com

AMARAL'S - CENTRAL MARKET -

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

872 Globe St
Fall River, MA
Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



T-Bone
Steak **\$5⁹⁹**
LB.



Coxas de
Galinha **69¢**
LB.



Camarão **\$9⁹⁵**
Saco de 2 lbs.



Vinho
Visconde
de Borba **2/\$12**



Queijo
Castelões **\$7⁴⁹**
LB.

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Vinho
Casal
Garcia **2/\$10**



Kima
Maracujá **\$13⁹⁹**
24 latas



Açúcar
Best Yet **\$2⁷⁹**
4 lbs.



Azeite
Andorinha **\$8⁴⁹**
1 litro



Sumol **2/\$4**
1.5 litro



Vinho
Marquês
de Borba **\$8⁹⁹**

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

*O supermercado onde encontra tudo
o que precisa para as suas refeições!
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
ao longo dos anos!
A loja dos preços acessíveis! Feliz Thanksgiving*



Vinho
Silk &
Spice **\$8⁹⁹**

A mayor de Woonsocket renunciou ao cargo

Lisa Baldelli-Hunt, mayor de Woonsocket, RI, renunciou ao cargo alegando problemas de saúde. Baldelli-Hunt, que desmaiou numa conferência de imprensa em abril e foi levada de ambulância, disse que os seus problemas de saúde não foram resolvidos como ela esperava.

De acordo com o estatuto autárquico, o presidente do Conselho Municipal, Christopher Beauchamp, assume o cargo de mayor até à próxima eleição em 2024.

Uma eleição especial será realizada para preencher o seu lugar no Conselho Municipal agora vago e a vice-presidente do conselho, Valerie Gonzalez, atuará como presidente interina até que o conselho reúna para escolher novo presidente.

A renúncia de Baldelli-Hunt ocorre pouco mais de um ano depois do Conselho Municipal ter votado pela sua destituição numa votação de 3-2 após 12 horas de reuniões controversas que duraram duas noites consecutivas. O processo de remoção foi desencadeado por uma denúncia apresentada pela conselheira Denise Sierra, alegando que Baldelli-Hunt havia repetidamente ultrapassado a sua autoridade como mayor. Baldelli-Hunt foi reeleita nas eleições realizadas no mês seguinte, mas continuou a ter problemas com o Conselho Municipal e enfrentou recentemente críticas pela compra de cinco acres de terreno baldio na Mendon Road, o Conselho Municipal tomou medidas para reverter a compra e nomeou um advogado para investigar a transação.

Paul Coogan reeleito mayor de Fall River

Paul Coogan levou a melhor na corrida para mayor de Fall River sobre Sam Sutter, antigo mayor de Fall River e antigo procurador de justiça do condado de Bristol. Coogan teve 6.643 votos (60,7%) e Sutter 4.310 (39,3%).

Coogan concorria a um terceiro mandato como mayor, enquanto Sutter tentava um regresso depois de ter ganho as eleições de 2015 contra o ex-mayor Will Flanagan e ter sido posteriormente derrotado pelo então conselheiro municipal Jasiel Correia.

Em 2019, Coogan derrotou Correia por ampla margem, enquanto este último enfrentava acusações federais de fraude e corrupção. Correia foi posteriormente julgado e está agora numa prisão federal.

Nas eleições para o Conselho Municipal, que tiveram 19 candidatos, os nove membros foram reeleitos: Linda Pereira, 5.848 votos; Brad Kilby, 4.813; Cliff Ponte, 4.788; Shawn Cadime, 4.648; Joseph Câmara, 4.544; Andrew Raposo, 4.338; Paul Hart, 3.185; Michelle Dionne, 4.137 e Laura Jean Washington, 3.502 votos.

Os seis membros do Comité Escolar de Fall River também foram reeleitos:

Kevin Aguiar, 5.485 votos; Sara O. Rodrigues, 5.018; Michelle Larrivee, 4.810; Thomas Khoury, 4.683; Shelli-Ann Pereira, 4.667 e Bobby Bailey, 3.585 votos.

Mitchell reeleito para sexto mandato como mayor de New Bedford

Jon Mitchell foi reeleito dia 7 de novembro para o seu sexto mandato de quatro anos como mayor de New Bedford. Mitchell obteve 5.272 votos (64%), enquanto o seu oponente, Richard Tyson Moultrie, obteve 2.719 votos (33%).

Os dois candidatos já se tinham confrontado nas eleições de 2019, quando Mitchell venceu com quase 75% dos votos.

Na eleição dos conselheiros "at large", o conselheiro Ian Abreu foi primeiro com 4.994 votos, seguindo-se Shane Burgo com 4.098 e Brian Gomes, o conselheiro mais antigo, com 3.877 votos.

Linda Morad, presidente do conselho, e Naomi R. A. Carney empataram afastando o oponente mais próximo, o conselheiro do Bairro 5, Scott Lima. Morad e Carney terminaram com 3.481 votos, e Lima teve 3.214.

O recém-chegado à política Devin Byrnes terminou em sétimo lugar entre 10 candidatos que disputavam cinco lugares. O ex-conselheiro Bruce Duarte terminou em oitavo.

Nas outras disputas para o Conselho Municipal, o oponente do Bairro 1, Leo Choquette, levou a melhor sobre

Brad Markey, titular de três mandatos, por 1.137 votos contra 1.023.

O ex-conselheiro do Bairro 6, Joe Lopes, que tinha sido derrotado em 2021, regressa agora pelo Bairro 4 por ter superado Zach Boyer por 1.308 votos contra 847.

As restantes corridas para o Conselho Municipal foram incontestadas: Bairro 2, Maria E. Giesta, 659 votos; Bairro 3, Shawn Oliver, 842; Bairro 4, Derek Baptiste, 908; e Bairro 6, Ryan Joseph Pereira, 861 votos.

Todos os membros do Comité Escolar foram reeleitos e não tiveram oponente: Bruce J. Oliveira, 5.660 votos; Joaquim B. Livramento Jr., 5.260; Christopher Allen Cotter, 5.187 votos.

O assessor geral também não teve oponente e Martin Treadup foi reeleito com 6.367 votos.

A afluência às urnas foi fraca, votaram apenas 13,15% dos 66.474 eleitores inscritos. Foi a segunda menor participação nas eleições finais desde 1979, e provavelmente muito antes disso, uma vez que a participação era consistentemente mais elevada há décadas, antes de uma queda acentuada em 2007.

Shaunna O'Connell reeleita mayor de Taunton

Shaunna O'Connell, antiga deputada estadual republicana que em 2020 se tornou a primeira mulher eleita mayor de Taunton, foi reeleita. Os eleitores deram à mayor O'Connell uma vitória convincente sobre o seu ex-chefe de gabinete, Ed Correia.

O'Connell obteve quase 59% dos votos (5.223) contra 41% (3.658) de Correia, de acordo com resultados das eleições de 7 de novembro, em que votaram pouco mais de 22% dos eleitores inscritos em Taunton.

Onze candidatos, incluindo todos os titulares, disputaram os nove lugares do Conselho Municipal. Oito dos titulares foram reeleitos, com Estele Borges obtendo o maior número de votos, 5.113, seguida por Kelly Dooner com 4.122, John McCaul com 3.950 e David Pottier com 3.886.

Scott Martin, com duas anteriores candidaturas sem sucesso, foi o quinto mais votado com 3.849 votos, seguido por Phillip Duarte com 3.799, Barry Sanders com 3.680, Lawrence Quintal com 3.580 e Jeffrey Postell, que garantiu o nono e último lugar com 3.530 votos.

Treze candidatos, incluindo sete titulares, disputaram os oito lugares no Comité Escolar.

Christine Fagan obteve a maioria dos votos, com 3.840, seguida por Gregory DeMelo com 3.783, Louis Loura com 3.620 e Gill Enos com 3.415. Chaves foi o quinto mais votado com 3.053, seguida por Nathan Pawlowski

com 2.916 e depois Santos com 2.861 e Steven Vieira, que conquistou o oitavo e último lugar com 2.832 votos.

Para o Planning Board havia 10 candidatos, cinco deles titulares, disputando os sete lugares e os cinco venceram: Anthony Abreau, Dennis Ackerman, Manuel Spencer Jr., Brian Carr e John Reardon.

Ao Conselho de Zoneamento havia 12 candidatos, seis deles titulares, disputando as cinco cadeiras titulares e duas suplentes e todos os seis venceram: Dennis Ackerman, Steven Vieira, George Moniz Jr., Craig Faria, Seth Turner e João Joyce.

À TMLP, que é a Comissão Municipal de Luzes de Taunton, havia cinco candidatos, dois deles titulares, que disputavam os três lugares. Dos dois titulares, Peter Corr venceu e Timothy Hebert perdeu. Dois dos três oponentes venceram, Gregory DeMelo e William Strojny.

Portuguese Times muda de instalações
Informamos os nossos leitores e comunidade em geral de que Portuguese Times mudou de instalações para um novo prédio em **1819 Acushnet Avenue, New Bedford, MA**

No coração do norte de New Bedford

BOULEVARD FUNERAL HOME

*Feliz Thanksgiving
a toda a comunidade*

Servindo a comunidade portuguesa há mais de 70 anos



**Michael J. da Silva
Andrew M. da Silva**

EMBALSAMADORES E DIRECTORES
FUNERÁRIOS LICENCIADOS

Tel. (508) 994-6272

223 Ashley Boulevard, New Bedford



**The
Castelo
Group**

Celebrating

45 Years!

Serving the Community

*Happy
Thanksgiving*



JOSÉ S. CASTELO
PRESIDENTE



JOSEPH CASTELO
Vice-Presidente
"Mortgage Originator"
NMLS #19243

Os valores estão altos! Agora é boa altura para vender!

Precisamos de casas de 1 a 4 moradias nas áreas de New Bedford e Fall River! !

Contacte-nos hoje e fale com um dos nossos associados!

"REVERSE MORTGAGE": Proprietários de casas com idades a partir dos 62 anos! Programas especiais para compradores de casa pela primeira vez! Conselhos por telefone!

www.eracastelo.com

Email: jcastelo@castelgroup.com

508-995-6291

www.castlemortgagebroker.com

joecastelo@yahoo.com

508-995-0740

Adeus Fátima... até breve!



NOTAS DO DIRETOR

Francisco Resendes

fresendes@portuguesetimes.com

A notícia caiu como uma bomba! Recebo chamada da minha prima Maria do Céu Correia a informar-me: morreu a Fátima Moniz Castelo. Uma pausa de silêncio! Fiquei sem palavras! Pois tinha jantado na noite anterior (quinta-feira) com o marido, o Cris Castelo, no habitual convívio de amigos ali no Café Mimo em New Bedford. "Como está a Fátima?" - perguntámos. "Ela está a recuperar bem, a intervenção cirúrgica correu muito bem e dentro de alguns meses teremos nova consulta apenas para acompanhamento da situação", respondeu o Cris, que momentos depois regressou a casa e pela noite dentro foi quando tudo aconteceu e quando a ambulância chegou à sua residência já a Fátima partira para o Além.

O último contacto presencial que mantive com a Fátima foi durante uma visita ao Charlton Memorial Hospital, em Fall River, quando fui visitar o marido, o meu amigo Cris Castelo, se não me falha a memória, em agosto deste ano.

A notícia correu rapidamente pela comunidade e de Portugal até me contactaram, algo incrédulos com a triste notícia.

Amizade de longa data

Conheci a Fátima ainda na idade da infância/juventude, em São Miguel. Minha contemporânea, a Fátima, que é natural da Achadinha, Nordeste,

prossegiu os seus estudos no Convento da Esperança, quando eu dava entrada no antigo Seminário-Colégio Santo Cristo, em Ponta Delgada. Mantivemos uma amizade pura, sã, como família e depois, em finais de 1977 encontrei a Fátima no aeroporto de Boston. Resolvera, tal como eu, imigrar para os EUA, onde já tinha aqui alguns familiares. Tempos depois frequentámos juntos o Bristol Community College, em Fall River.

Depois, já quando eu trabalhava aqui no Portuguese Times, a Fátima ingressa na WJFD, onde, naturalmente ajudada por vários colegas nesta sua primeira experiência na rádio, se revelou como excelente apresentadora, dotada de boa voz, suave, bom português, com uma atitude humilde, meiga tendo logo aí angariado muitas amizades e admiração.

Tempos depois ingressou na Rádio Voz do Emigrante, de Fall River, onde manteve-se sempre até um dia antes da sua partida. Colaborei com ela durante vários anos nesta estação radiofónica portuguesa às quartas-feiras, com novidades sobre Artes & Espetáculos.

Ao longo dos anos a nossa relação foi de grande empatia, de respeito mútuo e acima de tudo, de uma amizade próxima, afetiva, como de família. Ganhou o respeito, admiração e amizade de todos aqueles que conviveram de perto. Vai certamente deixar saudades.

Não podia deixar passar esta oportunidade sem prestar o meu pequeno mas simbólico preito de homenagem à Fátima.

Muito mais haveria para dizer sobre ela! Sobre o impacto positivo que teve na família e muitas amizades que viam nela uma pessoa autêntica, frontal e sempre disposta a ajudar quem quer que fosse.



Descansa em paz, querida amiga Fátima. Até breve!

(Consultar nota de obituário na página seguinte)

Thanksgiving solidário

Estamos a uma semana de celebrar o Dia de Ação de Graças, mais conhecido nos EUA por Thanksgiving, uma das melhores épocas do ano que nos leva a sermos gratos por tudo aquilo que recebemos: a família, os amigos, a saúde, o bem estar e outros "acessórios" que tornam agradável esta curta passagem terrestre. Devemos, por isso, agradecer a Deus tudo o que recebemos de positivo e até mesmo de menos bom, porque é nos momentos difíceis que nos tornamos mais humanos, mais amadurecidos na nossa condição humana e sobretudo é nesse enriquecimento de experiências vividas que apreciamos os momentos bons da vida.

Há dias perguntaram-nos como é que a comunidade celebra este dia especial de ação de graças. É vivido precisamente com os nossos entes queridos e amigos que nos reunimos à mesa agradecendo a Deus o privilégio de termos ainda família, ao mesmo tempo que lembramos os entes queridos que já

partiram para o Além. Depois, bom: haja apetite para devorar o peru bem regado com sumo de uva ou outro líquido qualquer, se bem que para muitos portugueses a preferência é o velho amigo bacalhau, tal como no Natal.

O Thanksgiving é também tempo para sermos solidários e nos tempos de hoje, há pessoas e famílias inteiras em dificuldade. Por tal motivo é de louvar as ações de solidariedade para com estes mais necessitados por parte de algumas organizações portuguesas, religiosas e cívicas, nomeadamente a Sociedade Cultural Açoriana, de Fall River, que com um numeroso grupo de voluntários distribuem refeições de peru a muita gente que precisa realmente da nossa ajuda. Bem hajam ao corpo diretivo, massa associativa e voluntários desta presença cultural açoriana, o mesmo podendo dizer-se em relação à Casa dos Açores da Nova Inglaterra e muitas outras organizações e grupos que se mantêm no anonimato.

No palco mundial vivemos tempos particularmente difíceis e conturbados, com guerras na Ucrânia e na Palestina, para já não falarmos na martirizada África, com milhares de vítimas inocentes, consequência de uma tremenda falta de respeito pela vida humana, pela ganância e ambição desmedida ao poder e da doutrina de olho por olho, dente por dente e do vale tudo. Há quem já tenha perdido esperança pela humanidade. Mas nós ainda acreditamos que melhores tempos virão. Há que ter esperança e há que acreditar sempre. Não há outra alternativa. Não é obrigatório amarmos uns aos outros mas ao menos que nos respeitemos uns aos outros. Respeito pelas diferenças de toda a ordem, porque ao fim e ao cabo somos todos iguais.

Da nossa parte, do PT, o momento é para agradecer a todos aqueles que contribuem para a manutenção deste órgão de comunicação social em língua portuguesa. Feliz Thanksgiving!

Missa e oração de cura em português no Santuário de La Salette em Attleboro

Terá lugar no santuário de La Salette em Attleboro, MA, uma missa e oração de cura & libertação em português no próximo domingo, 19 de novembro.

Tudo começará pelas 2:00 horas da tarde.

A celebração eucarística será presidida pelo padre Messias Malanga, responsável pelos serviços em Português naquele Santuário.

A música estará a cargo de Dionísio DaCosta.

Todas as comunidades benvindas a esta grande celebração de língua portuguesa são

CODY & TOBIN

Feliz Thanksgiving
a todos os nossos clientes
e seus familiares!

(508) 999-6711

516 Belleville Avenue
New Bedford, MA



PACHECO Insurance Agency, Inc.



José A. Pacheco e empregados agradecem o patrocínio dispensado ao longo do ano e desejam a todos os clientes, amigos e comunidade em geral

Feliz Thanksgiving!



Duas localidades para melhor servir os nossos clientes!

**411 Columbia Street
Fall River, MA 02721
508-675-2361**

**1847 Acushnet Ave.
New Bedford, MA 02747
508-999-4941**

www.pachecoinsurance.net

Prova de vinhos em benefício da Discovery Language Academy

Realizou-se na noite da passada sexta-feira uma prova de vinhos e sabores que teve por palco o DeMello International Center, no centro da cidade de New Bedford, em benefício da Discovery Language Academy, presidida por Leslie Ribeiro Vicente.

O evento contou com o apoio de diversos restaurantes portugueses da região, bem como de firmas importadoras e distri-

cabido ao restaurante Portas da Cidade, de Westport.

Leslie Ribeiro Vicente, diretora executiva da DLA, mostrou-se muito satisfeita com o evento: “Estou muito grata aos patrocinadores e ao público que compareceu em grande número a esta nossa iniciativa que pretende ser anual para assim darmos continuidade ao bom funcionamento da nossa escola”, referiu Leslie Vicente.



Restaurante Portas da Cidade conquistou o prémio de melhor apresentação.



Leslie Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy, com o deputado estadual de MA, Tony Cabral.



Joseph Cordeiro, antigo chefe da Polícia de New Bedford, com a esposa e Maria Raposo.

buidoras de vinhos portugueses, que expuseram os seus produtos para gáudio dos presentes, cerca de 250 pessoas, numa clara demonstração de apoio à DLA. Houve música, com um trio de instrumentos de sopro onde se destacava o dr. Michael Rocha, recentemente homenageado pela Prince Henry Society, e um “silent auction” e ainda John Silva, ao violão.

Houve também um concurso para a mesa com melhor apresentação tendo



Um aspeto da prova de vinhos na Discovery Language Academy. Na foto abaixo, John Silva durante um momento da sua atuação.

Robert Sullivan reeleito mayor de Brockton

Robert Sullivan foi reeleito mayor de Brockton com 64% dos votos, enquanto o seu oponente Fred Fontaine não foi além dos 32% dos votos.

No Conselho Municipal, Winthrop Farwell, Moisés Rodrigues, David Teixeira e Jamal Brathwaite foram eleitos conselheiros “at large”.

Thomas Minichiello derrotou Marlon Green no Bairro 1; Philip Griffin derrotou Gary Keith por pouco no Bairro 3; Susan Jeanne Nicastro conseguiu uma vitória confortável contra Tony Branch no Bairro 4; Jeffrey Thompson venceu Ellie Teixeira no Bairro 5; John Lally venceu por grande margem Joseph Walker IV no Bairro 6; Maria Tavares foi eleita sem oposição no Bairro 2.

No Comité Escolar, Kathleen Ehlers foi eleita sem oposição pelo Bairro 1; Cláudio Gomes derrotou Jamie Hodges no Bairro 2; Ana Oliver derrotou Matthew Stanton por pouco (750 a 747 votos) no Bairro 3; Tony Rodrigues foi eleito sem oponente no Bairro 4; Judy Sullivan derrotou Cynthia Mendes no Bairro 5; Joyce Asack venceu sem oposição no Bairro 6 e Timothy Sullivan também não teve oponente no Bairro 7.

Acidente de viação mortal

Foi identificada a vítima mortal de um acidente de viação ocorrido às 4h15 da madrugada de 2 de novembro, na estrada 140 Norte. Trata-se de Joshua Ferreira, 44 anos, de South Dartmouth.

De acordo com a Polícia Estadual de MA, a viatura conduzida por Ferreira seguia a alta velocidade e perto da rampa de saída para a Braley Road, saída 7, supostamente embateu no “guard rail” e o condutor, que não usava cinto de segurança, foi projetado e teve morte imediata.



New Bedford no cinema

A jovem cineasta Alyssa Botelho, natural de Fairhaven, está a filmar a sua curta-metragem “Sweet Freedom” sobre a vida da abolicionista negra Mary Polly Johnson.

O documentário é ambientado em New Bedford em 1839 e no envolvimento de Johnson na Underground Railroad, que ajudava os escravos a fugirem para Massachusetts.

As filmagens têm lugar em New Bedford, Freetown, Marion e South Dartmouth. O diretor de fotografia é Sean Campbell e a produção de Carley Byers, Lionel R. Jeffries e Ted Omo.

Polly Johnson é interpretada por Brandice Peltier, que recentemente apresentou o show “Queen Bess, The Bessie Coleman Story”. Fazem também parte do elenco Kayla Garabedian, Mark Bracich, Precious Osarenkhoe, Aria Jamilla, Paul Kandarian, Peter Mendes e Mamadou Toure. Quando o filme estiver concluído, Botelho tenciona realizar exposições em escolas secundárias da Nova Inglaterra.

Falecimento

Fátima Moniz Castelo



anos.

Fátima adorava viajar, tratar do seu jardim e especialmente conviver com a família e amigas e cuidar do seu cão, Skylar, falecido há meses. Foi inspiração para muitas pessoas e dotada de sentido solidário para ajudar principalmente aquelas pessoas que mais precisavam.

Para além do marido, deixa a sogra, Maria M. Castelo. Era nora de Cristiano Castelo, já falecido.

Fátima foi mãe para Jennifer Musto, marido Mark Musto e avó para Avery Musto e Conner Musto, DD, madrinha e tia para vários familiares.

O funeral realiza-se sexta-feira, 17 de novembro, com missa de corpo presente na igreja do Monte Carmelo, em 230 Bonney St., New Bedford, pelas 10:00 AM.

Familiares e amigos são convidados a participar. O corpo será sepultado no Pine Grove Cemetery, em New Bedford. Em vez de flores, donativos em nome de Fátima devem ser submetidos a uma instituição de caridade à sua escolha.

Faleceu no passado dia 10 de novembro, em Acushnet, MA, Fátima Moniz Castelo, 66 anos de idade.

Natural da Achadinha, concelho do Nordeste, São Miguel, Açores, era filha de Maria José Moniz e de João I. Moniz, ambos já falecidos e deixa viúvo Cristiano Castelo, com quem esteve casada durante 33 anos. Havia imigrado para os EUA em 1977.

Trabalhou durante alguns anos na WJFD, a rádio portuguesa de New Bedford, até 1991 tendo depois desempenhado o cargo de intérprete e especialista sénior em idiomas na Language Line Solutions e simultaneamente locutora na Rádio Voz do Emigrante em Fall River durante 30

NECROLOGIA

NOVEMBRO

Dia 04: **Eduarda M. (Furtado) Pereira**, 77, Cranston. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, viúva de Joseph Pereira deixa os filhos John, Donald e Christine; netos e bisnetos.

Dia 04: **António DeAmaral**, 91, New Bedford. Natural da Feteira Pequena, Nordeste, São Miguel, viúvo de Donatilde Amaral deixa os filhos Tibéria Pereira, Connie Pacheco, Lucy Braga, Maria Sofia Nogueira, Sandra Pereira, Daniel DaAmaral e Steven Amaral; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 05: **Carmélia “Mel” Ferreira**, 61, Fall River. Natural de São Miguel, deixa os filhos James Ferreira e Linda Freire; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 05: **Maria I. (Martins) Barbosa**, 92, New Bedford. Natural do Livramento, São Miguel, viúva de Manuel Barbosa deixa os filhos Luis Barbosa, Francisco Barbosa, Carlos Barbosa, Osvalda Pontes, Maria de Lurdes Silva, Teresa Sousa e Mercedes Botelho; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 05: **José Alves Dias**, 92, Ludlow. Viúvo de Estela, deixa o filho Joe; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 08: **Floriano Rebelo**, 66, Fall River. Natural de São Miguel, casado com Maria N. Rebelo deixa os filhos Daniel Rebelo e Derek Rebelo; irmãos e sobrinhos.

Dia 08: **Vitalina C. Pacheco**, 84, Taunton. Natural de Portugal, viúva de Manuel G. Pacheco, deixa os filhos Eduardo Pacheco, Jose Pacheco, Frank Pacheco e John Pacheco; netos; bisnetos e irmã.

Dia 09: **Maria Manuela (Rodrigues) Medeiros**, 75, Providence. Natural de Ponta Delgada, casada com António Manuel Medeiros deixa os filhos Michael Medeiros e Michelle Medeiros; irmãos e sobrinhos.

Dia 09: **Maria Natália (Valente) Bento**, 79, East Providence. Natural de Vila Franca do Campo, viúva de José Bento deixa os filhos Maria Costa, Victor Sousa, José C. Bento, Claudio Bento e Paul Bento; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 09: **Maria (Sousa) Chaves**, 86, Taunton. Natural de Santa Maria, viúva de António A. Chaves, deixa os filhos José Chaves, Angelo Chaves, Arsenio Chaves e David Chaves, netos; bisnetos e irmãos.

Madeira assinala centenário de Joseph Fernandes com descerramento de placa Largo Joseph E. Fernandes e lançamento de livro bilingue

O saudoso industrial e empresário Joseph Fernandes, vai ser homenageado postumamente no próximo dia 19 de novembro na sua terra natal, o Arco da Calheta, na Madeira, em comemoração do centenário do seu nascimento.

O programa constará de uma missa na Capela do Loreto, celebrada pelo bispo do Funchal, D. Nuno Brás, seguida do descerrar duma placa no Largo do Loreto, pelo presidente da Câmara Municipal da Calheta, que passará a denominar-se Largo Joseph E. Fernandes, em sua homenagem, sendo ainda lançado um livro bilingue com diversos testemunhos sobre este empresário.

Joseph E. Fernandes nasceu na Calheta, ilha da Madeira, a 12 de março de 1923. Joe Fernandes, como era conhecido e que faleceu a 19 de agosto de 2007, aos 84 anos, foi figura destacada da comunidade portuguesa como empresário e patrono de inúmeras iniciativas comunitárias.

Era filho de José e Rosa (Teixeira) Fernandes, que se fixaram em Norton, Massachusetts e, em 1933, abriram uma pequena mercearia na West Main Street, e os quatro filhos ajudavam no negócio, Joe e as irmãs (Bemvinda, Mary e Evangeline).

Joe foi o único filho que estudou. Concluiu em 1947 o bacharelato em Ciências na Universidade de Boston e mais tarde receberia um doutoramento honorário do Stonehill College.

Fernandes lembrou um dia:

“Quando me formei na Universidade de Boston, meu pai pediu-me para tentar a sorte na indústria de carnes, então tentei e ele aposentou-se. Abri um pequeno mercado do outro lado da rua onde eu morava e foi aí que tudo começou.”

Durante a Segunda Guerra Mundial foi tenente do Exército tendo recebido a Menção de Unidade Presidencial ETO-5 Battle Stars. Depois da guerra foi contratado para dirigir Todos, uma cadeia de supermercados hispânicos de Porto Rico, propriedade do grupo Rockefeller (na tropa, Fernandes fez amizade com Nelson Rockefeller).

Cantora portuguesa Maria Mendes nomeada para um Grammy

A cantora portuguesa de jazz Maria Mendes está novamente nomeada para um prémio Grammy, cuja 66ª edição está marcada para 4 de fevereiro na Crypto Arena, em Los Angeles.

Na edição de 2021 do Grammy, a cantora esteve nomeada pelos arranjos do tema “Asas Fechadas”, de Amália Rodrigues, coassinados com o pianista John Beasley e esteve também nomeada para o Grammy Latino com o mesmo tema. Nesse ano, o galardão foi entregue a Jacob Collier por “He Won’t Hold You”.

Em 2023, Maria Mendes, juntamente com John Beasley, está nomeada para o Grammy de Melhor Arranjo, Instrumentos e Voz com uma versão da música “Com Que Voz”, um fado criado por Amália Rodrigues com versos de Luis de Camões musicados por Alain Oulman e que, cantado em ritmo de jazz, faz parte do último álbum de Maria Mendes, “Saudade, Color of Love”, de 2022.

Maria Mendes e John Beasley estão também nomeados na categoria de Melhor Arranjo com a mesma música para os Grammy Latinos 2023, cuja 24ª edição terá lugar dia 16 de novembro em Sevilha, Espanha.

Maria Mendes nasceu no Porto, já viveu em New York e reside há dez anos na Holanda, mas grava para uma etiqueta novaiorquina, a Dot Times Records.

Sara Sampaio namora filho de Jack Nicholson

Se dúvidas houvesse, deixaram de existir. A modelo portuguesa Sara Sampaio, 32 anos, namora Raymond Nicholson, 31 anos, filho do famoso ator Jack Nicholson. Depois de vários rumores sobre o romance, o casal foi ‘apanhado’ de mãos dadas pelos paparazzi em Los Angeles,

quando assistiam a um concerto dos Guns N’ Roses no Hollywood Bowl. Recorde-se que Sara, que é natural do Porto, terminou a relação com Zac Frognowski no início de 2023.

Raymond Nicholson é ator, embora não tão célebre como o pai – interveio na série “Panic” e nos



Terá sido em Porto Rico que teve a ideia de fundar os supermercados Fernandes. Fundou a Fernandes Super Markets em 1947, tinha 24 anos, e criou uma rede de 37 supermercados que empregava mais de 2.700 pessoas no sudeste de Massachusetts e Rhode Island. Em New Bedford chegou a haver quatro supermercados Fernandes e as vendas do grupo ultrapassavam os 150 milhões de dólares anuais.

Joseph Fernandes foi destacado dirigente do setor, cofundador e diretor da Staff Supermarket Associates, vice-presidente da Super Market Management Association, membro do conselho de administração do Food Marketing Institute e da Massachusetts Retail Grocers Association e presidente da Associação Internacional de Redes de Lojas com sede em Paris, França.

Sempre consciente da sua herança portuguesa, Fernandes foi o presidente fundador da Federação Luso-Americana, presidente da Fundação Cultural Portuguesa, presidente da União Cultural Portuguesa, membro da Fundação Património Português e presidente da Asso-

Português a contas com a justiça por ter entrado na sede da polícia em New York

O português José Luis Soares, 65 anos, foi julgado por invadir o prédio da sede do Departamento da Polícia de New York na One Police Plaza e, acusado de dois crimes de invasão, terá que cumprir uma pena que será anunciada em 8 de janeiro de 2024.

Segundo o jornal New York Post, José Soares esgueirou-se por baixo do portão de uma garagem, numa zona fortemente vigiada, para entrar na sede da polícia novaiorquina.

De acordo com os documentos judiciais, o homem entrou sorrateiramente no edifício no dia 28 de outubro, passando por vários postos de segurança com agentes armados. Subiu

ao segundo andar e entrou no Centro de Operações Conjuntas (JOC, na abreviatura original), por uma porta designada para “comissários, e continuou até à cobertura do prédio, no 14º andar.

O JOC, onde a polícia monitoriza as câmaras de vigilância da cidade, exige um cartão de segurança para a entrada, visto que inclui centro de operações, sala de operações, data center e sala de conferências do comissário da polícia, e Soares conseguiu entrar sem autorização.

Normalmente as pessoas evitam a polícia, mas Soares entrou mesmo nas instalações da polícia e por isso agora tem problemas com a justiça. Não se sabe o que pretendia com essa atitude, mas provou pelo menos que a polícia não cuida da sua própria segurança.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

ciação para o Desenvolvimento da Universidade Católica Portuguesa.

As atividades cívicas de Joseph Fernandes variaram do internacional ao nível local e foi presidente do comitê escolar de Norton, presidente da comissão histórica de Norton e membro da comissão industrial da cidade. Foi ainda presidente do Conselho de Desenvolvimento do Condado de Bristol, diretor do U.S.S. Comitê Memorial de Massachusetts e candidatou-se a Tesoureiro estadual em 1964.

Foi ativo nos Boy Scouts of America, como diretor da Região Nordeste dos Escoteiros e presidente do Comitê de Recursos Humanos.

O presidente John F. Kennedy nomeou Fernandes consultor da Aliança para o Progresso do Departamento de Estado no Uruguai e foi ainda consultor da International Basic Economy Corporation.

Consciente da importância da comunicação social para manter a comunidade de língua portuguesa unida, quando António Alberto Costa comprou o Portuguese Times, que então se publicava em Newark, Joseph Fernandes tornou-se financiador do projeto e presidente do grupo.

Foi também fundamental no desenvolvimento do programa de televisão Portuguese Around Us na WTEV (canal 6 de Providence) e dinamizador do Portuguese Channel, o canal português de TV-cabo criado pelo Portuguese Times e que já deixou de pertencer ao grupo.

Fernandes recebeu o Prémio Salute do Bicentário dos EUA em 1976 atribuído pelo secretário do Tesouro, William Simon; o Prémio de Liderança atribuído pelo presidente Ford e a Medalha do Primeiro Ministro de Israel. Foi agraciado pelo Papa XXIII em 1961 com o grau de cavaleiro da Ordem de São Gregório e nomeado para a Ordem Equestre do Santo Sepulcro pelo Papa Paulo II.

Entretanto, no próximo dia 26 de novembro, em New Bedford será também prestada homenagem a Joseph E. Fernandes, promovida pelo Clube Madeirense do SS. Sacramento. Na próxima edição forneceremos mais pormenores sobre o programa.

Mulher detida por tráfico de droga

A polícia de Pawtucket deteve Kayla A. DePina, 29 anos, moradora em 204 East Street, na manhã do dia de Halloween e que já era procurada pelas autoridades por suspeita de tráfico de droga.

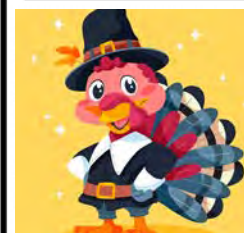
Pina ia levar os filhos à escola e foi reconhecida por uma mulher polícia, que seguiu o seu carro e acabou por detê-la. A mãe de Pina acabaria por levar os netos à escola, enquanto a filha foi presente num tribunal de Providence, cujo juiz ordenou a prisão preventiva e fixou uma fiança de \$10.000.

Numa busca a casa da suspeita, a polícia apreendeu duas pistolas sem licença de porte de arma e uma balança digital com resíduo branco.

A todos os nossos clientes,
famílias e comunidade em geral

**FELIZ
THANKSGIVING**

**CORREIA'S
AUTO BODY
& GARAGE INC.**
Tel. (508) 992-4872



Serviço de reboque
24 horas por dia

Serviço completo
de bate-chapas

854 Acushnet Ave., New Bedford, MA

Vice-cônsul de Portugal em Providence apresentou cumprimentos ao governador de Rhode Island

Daniel McKee sublinhou as excelentes relações com a comunidade portuguesa

Texto: Augusto Pessoa • Fotos cedidas

Eduardo Ramos, o novo encarregado do Vice Consulado de Portugal em Providence foi recebido terça-feira, 07 de novembro, no gabinete pelo Governador de Rhode Island, Daniel McKee, a quem apresentou cumprimentos em nome do Governo de Portugal e da comunidade portuguesa.

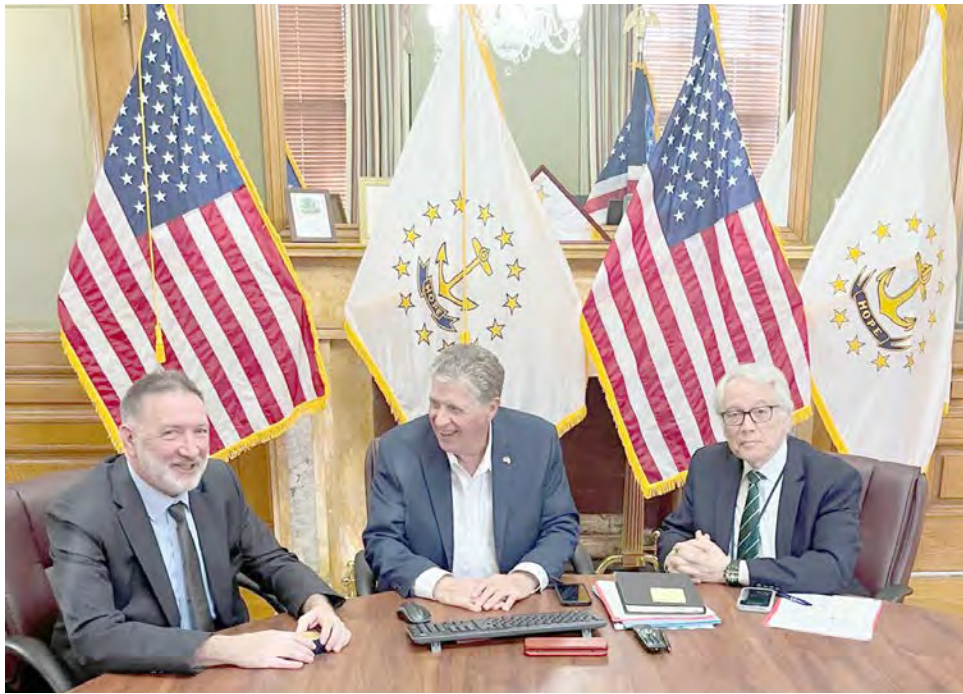
Desde a fundação do consulado de carreira em Providence em 1975 pelo cônsul Vilela e o vice-cônsul Rogério Medina (que ainda se encontra entre nós) que a prática de apresentação de cumprimentos às entidades institucionais se vem realizando, num estreitamento de relações e ao mesmo tempo de aproximação da comunidade portuguesa detentora da maior percentagem em todos os estados dos EUA.

O governador Daniel McKee, que se encontrava acompanhado pelo chefe de gabinete, o lusodescendente António Afonso, não se intimidou a realçar as excelentes relações com a comunidade portuguesa.

“Desde o desempenho das minhas funções de conselheiro municipal e mayor em Cumberland tive sempre os mais próximos contactos e apoios da comunidade portuguesa. Primeiro a nível local e depois estadual na minha eleição para vice governador e governador. Curiosamente ganhei com grande percentagem nas vilas e cidades de grande percentagem portuguesa”, sublinhou o governador, realçando as relações com o associativismo português, designadamente com o Clube Juventude Lusitana, dado a sua localização em Cumberland e ao cimo da rua do Town Hall.

“Guardo bem presente a visita a Portugal, com incidência em Penalva do Castelo, onde fui convidado para integrar a comitiva da Banda do Clube Juventude Lusitana. Foram tempos inesquecíveis entre o acolhimento, as belezas naturais, a gastronomia e o célebre vinho do Dão, região de Penalva do Castelo”.

Estas palavras deixaram o novo cônsul com o trabalho de apresentação meio



Eduardo Ramos, encarregado do Posto Consular de Providence, com o governador de RI, Daniel McKee e o lusodescendente António Afonso, chefe de gabinete do governador.

feito, dado que o governador McKee já conhecia a comunidade a sua integração e conseqüente valorosa em termos de votação e a sua eleição. Terá, sim, pela frente que cultivar estas relações, pois que as duas entidades se vão encontrar várias vezes no desempenho de funções oficiais.

“Perante tais elogios à comunidade portuguesa que represento, resta-me desenvolver o meu trabalho em parte facilitado pelas excelentes relações com uma comunidade que depreendo imediatamente ter sido factor importante na eleição vitoriosa dos cargos a que se tem proposto. Dá-me imenso prazer saber que o chefe de

gabinete é o lusodescendente António Afonso, que se encontra aqui conosco. Assim como já tive conhecimento que o chefe de gabinete do senador federal Sheldon Whitehouse é o advogado lusodescendente George Carvalho.

Sei que também tem contado com influentes elementos da comunidade, tais como António Costa, que tem movimentado os convívios penalvenses e captou algumas fotos para publicação no Portuguese Times, dada a impossibilidade do repórter Augusto Pessoa marcar presença.

O cônsul Eduardo Ramos apercebeu-se rapidamente do impacto do Portuguese Times junto da

comunidade. Foi este órgão de comunicação social que apresentou o cônsul Eduardo Ramos à comunidade na histórica noite de Fados de Coimbra, nos 70 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, nos 103 anos do Clube Juventude Lusitana e agora na oportuna e relevante visita ao governador de Rhode Island, Daniel McKee.

A história do Consulado com 114 anos de idade

O médico Charles A. Sylvia foi o primeiro vice-cônsul de Portugal, em Providence. Foi nomeado em maio de 1909 e continuou como vice-cônsul

de quarta-classe até aos fins de 1911, por autorização do Departamento de Estado dos EUA, dado que era cidadão americano.

Charles A. Sylvia nasceu em New Bedford em abril de 1878 e faleceu em Providence a 12 de novembro de 1942. Está sepultado no cemitério de São João Baptista em New Bedford, Mass..

No ano de 1938 Charles A. Sylvia entregou à Rhode Island Historical Society o emblema que usava na frontaria de sua casa, a máquina para carimbar o selo nos documentos, bem como outros documentos relacionados com o desempenho das suas funções.

Existem documentos respeitantes a esta nomeação na Embaixada de Portugal

em Washington.

Naquela altura e ainda no tempo de Abílio Aguas os titulares daqueles postos eram designados por “vice-cônsules de quarta classe” e não como atualmente se designam por “honorários”.

Estes dados de valiosa informação foram colhidos junto de M. Aurora Sylvia, filha de Charles A. Sylvia.

“Curiosamente durante a II Guerra Mundial ao serviço dos EUA, como intérprete e tradutora da língua portuguesa em Philadelphia fui apresentada pelo cônsul Câmara, ao terceiro secretário da Embaixada de Portugal em Washington, como a filha mais velha do seu amigo, dr. Charles A. Sylvia, o primeiro vice-cônsul de Portugal em Providence. Este diplomata sabia da existência do meu pai, através dos documentos existentes na embaixada”, refere Sylvia. Esta chamada de atenção por parte de Aurora Sylvia surge no prosseguimento da atribuição da “Ordem da Liberdade” a Abílio Aguas, notícia publicada a 4 de setembro de 1980, em que se dizia que Abílio Aguas tinha sido o primeiro vice-cônsul em Providence, informação que foi retificada pela filha vice-cônsul, o médico Charles A. Sylvia.

Uma nova etapa no historial do Consulado de Portugal em Providence

Entretanto o consulado teria sido desativado até ao crescimento da comunidade do estado de Rhode Island, que rapidamente se transformou na mais alta percentagem da presença portuguesa nos EUA.

“Estávamos no primeiro dia de fevereiro de 1975, quando provenientes da Embaixada de Portugal em Ottawa, Canadá, juntamente com o dr. José Stichini Vilela, recém nomeado Cônsul de Portugal em Providence, viemos proceder à instalação do consulado de carreira nesta cidade, onde eu ficaria a exercer as funções de vice-cônsul para o qual tinha sido promovido”, refere Rogério Medina.

E aqui dava-se início a um trajeto histórico de Rogério Medina, que se manteve naquele posto num trajeto memorável de 30 anos.

Independentemente dos processos burocráticos registou-se uma abertura memorável à comunidade e daí o primeiro arraial e parada comemorativa do Dia de Portugal em Providence. As

únicas, que são um contributo anual ao êxito das celebrações: Portuguese Discovery Monument em Newport, com uma visibilidade de milhares de pessoas, Water Park, no centro da cidade de Providence onde o Festival WaterFire se adaptou às celebrações do Dia de Portugal, com a tocha a ser transportada pelo presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, que acendeu a chama da portugalidade em lugar de excelência no centro de Providence. Caso único no mundo das celebrações, com recepção apoteótica em lugar de excelência.

No ano de 2010 com formação universitária e funções desempenhadas ao mais alto nível, a comunidade portuguesa, conhece Márcia Sousa. E com ela uma excelente e competente técnica consular. No ano de 2014 assume a posição de vice-cônsul de Portugal em Providence.

E ao mesmo tempo uma abertura total do consulado à comunidade. Já por ali, tinham passado naquela posição, em anos passados Rogério Medina e Leonel Teixeira, cada um deles fazendo o melhor ao seu alcance.

Mas Márcia Sousa, com toda formação, aposta num administração mais aberta, nem sempre bem compreendida. Faz obras de remodelação na zona de atendimento do consulado. Convida o embaixador Fezas Vital e os vice-cônsules Rogério Medina e Leonel Teixeira, assim como os presidentes do poder associativo em RI.

Mas a coroa de glória foi o estrondoso êxito da visita do Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, numa jornada, jamais igualada, dado as infraestruturas de excelência em que foi recebido, quando transportou a tocha e acendeu a chama da Portugalidade, em fotografias inéditas que nos foi dado captar.

Como ainda hoje se diz “Nos tempos áureos do Benfica qualquer treinador se arriscava a ser campeão”.

Mas já que enquadrámos todos os factos históricos temos de acrescentar que para se manter o consulado aberto foi necessário no ano de 2006 uma manifestação pública no centro da cidade de Providence, num dos dias mais frios, daquele inverno, para mostrar a Lisboa que o consulado era necessário.

A comunidade desenrola-se em tempos áureos. Na qualidade de representante consular só lhe resta ser a voz de apoio.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

Tel. 401-837-7170

Email: pessoaptimes@gmail.com



Presenças históricas que nos identificam

Clube Social Português: 105 anos

Presença ativa na Portuguese Social Club Way em Pawtucket

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O Clube Social Português é uma presença ativa na cidade de Pawtucket com 105 anos.

O Clube Republicano Português data de 5 de outubro de 1918 em honra da nova República Portuguesa de 1910.

A primeira sede foi construída em 1924 no 208 da Pleasant Street, ao custo de 14 mil dólares.

Em 1934 o nome de Clube Republicano Português é mudado para Clube Social Português.

Diziam-nos alguns antigos associados:

“Cada vez que iam ao city hall pedir autorização para fazer as festas ouviamos sempre o comentário: “Com que então os republicanos precisam dos democratas!”.

Depois da mudança de nome acabaram-se os comentários.

Em 1973 um incêndio



Cerimónia comemorativa do 105º aniversário do Clube Social Português, com o presidente Rui Azevedo ladeado por Bruno Duarte e Derek Carvalho.



destruiu o edifício. Entre o reconstruir ou mudar de local foi criada uma divisão de opiniões. Por imposição da cidade foi construído um novo edifício no 131 da School Street.

A 6 de Outubro de 2018 celebram-se os 100 Anos. E em 2023 celebram-se 105.

E em forma de imortalizar a data, o município de Pawtucket dá o nome de Portuguese Social Club Way à rua que tem iní-

cio do centro da cidade e passa em frente ao Clube Social Português.

Mas convém sublinhar que é uma placa toponímica inserida na distribuição do correio.

Na foto acima, a placa toponímica do Portuguese Social Way.

Na foto abaixo, uma representação do Clube Social Português durante a parada do Dia de Portugal em Providence.



CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

131 School Street, Pawtucket, RI / Tel. 401-724-9834

A todo o corpo diretivo, massa associativa, simpatizantes familiares e comunidade em geral

FELIZ THANKSGIVING



Cozinha aberta todas as sextas-feiras

25.^a Gala da PALCUS 2023

Uma conjugação de excelência, desde o hotel aos homenageados concluindo nos convidados

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A PALCUS (Portuguese-American Leadership Council of the United States), levou a efeito no passado sábado, 11 de novembro, a sua 25.^a Gala Anual, que este ano rumou ao sul, às quentes e acolhedoras temperaturas da Flórida.

Foi precisamente no Hyatt Regency Coral Gables, na Alhambra Plaza em Miami, lugar de excelência rodeado de unidades semelhantes onde se desenrolariam todos os trabalhos executivos da PALCUS.

Na sexta-feira, 10 de novembro, teve lugar a recepção de boas vindas entre as 6:30 e 8:30 da noite, num espaço que tinha por centro um lago de água corrente.

“Sinto-me muito orgulhosa da nossa comunidade. Temos um lote de distinguidos excelente culminando da melhor forma a realização da nossa gala anual aqui na Flórida.

O estado na Flórida está no TOP 5 de população portuguesa e como já em 2020 tínhamos planeado aqui vir podemos concretizar o que havíamos prometido”, dizia ao Portuguese Times Katherine Sousa Soares, presidente executiva da PALCUS, deslumbrada com o êxito da recepção que culminaria em apoteose na 25.^a Gala da PALCUS no dia seguinte.

Foi uma concretização de excelência, aliado ao hotel escolhido como as áreas circunvizinhas, onde a nossa estimada amiga Márcia Sousa descobriu um café que serviam “croissant” com queijo e fiambre, para um excelente pequeno almoço.

E um pouco mais abaixo uma rua fechada ao tráfego ladeada de cafés e restaurantes.

Estes tópicos só servem para identificar onde se desenrolou a 25.^a Gala da PALCUS.

Durante a recepção, a escritora Katherine Vaz apresentou o livro “Above the Salt”, que recebeu a melhor aceitação dos presentes.

Reportagem completa na próxima edição

Mas como a hora do encerramento da edição se aproxima, a reportagem completa será publicada na próxima edição. Antes porém uma nota que realça a importância da gala, com uma forte presença do corpo diplomático: embaixador de Portugal nos EUA, Francisco Duarte Lopes; cônsul Geral de Portugal em New York, Luísa Pais Lowe; cônsul honorária de Portugal em Miami, Carolina Rendeiro; cônsul honorário de Portugal em Houston, José Ivo.



Na foto acima, o grupo de homenageados na 25.^a Gala Anual da Portuguese American Leadership Council of the United States (PALCUS) que teve lugar no passado sábado em Miami, Flórida.

Na foto abaixo, o embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes com Katherine Soares, presidente da PALCUS, Luísa Pais Lowe, cônsul geral em New York Carolina Rendeiro, cônsul honorária em Miami, Rita Faden, presidente da Fundação Luso Americana para o Desenvolvimento (FLAD) e o cônsul honorário de Portugal em Houston, José Ivo. (mais fotos na página 14)



Na foto à esquerda a escritora lusoamericana Katherine Vaz que lançou o seu mais recente livro durante a 25.^a Gala Anual da Portuguese American Leadership of the United States (PALCUS).

Cavaleiro português brilha nos Estados Unidos

O Welcome Prix da C. Jarvis Insurance, no valor de \$24.000, que decorreu em Ocala, Florida, foi ganho pelo cavaleiro português Luis Sabino Gonçalves.

Um total de 29 cavaleiros participaram na competição que decorre em novembro e dezembro no World Equestrian Center com participantes de todo o mundo.

Desta vez, o jovem cavaleiro português Luis Sabino Gonçalves foi espetacular montando Vick Du Croisy e fez o tempo de 30,556, uma vitória esmagadora no jargão equestre.

No início de outubro, Sabino Gonçalves dominou o Lugano Diamonds 1,50m Grand Prix CSI3 com uma vitória de \$110.000.



RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande selecção
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1

O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

Presenças históricas que nos identificam

23º Aniversário dos Amigos da Terceira

Genuíno Madruga lançou âncora nos Amigos da Terceira e deixou livro dos seus “descobrimientos” marítimos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Os aniversários dos Amigos da Terceira têm sempre algo que enriqueça o seu já vasto palmarés de atividades.

No decorrer das celebrações dos vinte e três anos, Genuíno Madruga lançou âncora do seu veleiro “Hemingway” na sua visita aos EUA para lançamento do livro “O MUNDO QUE EU VI”, experiência de duas voltas ao mundo a solo que reparte numa obra que deve fazer parte, não só de grandes bibliotecas, mas também da pequena secretária do mais comum mortal por aqui radicado.

O salão encheu dos habituais frequentadores das iniciativas dos Amigos da Terceira, que desta vez não tiveram cantoria ou folclore, mas algo que enriqueceu a sua cultura, vinda da simplicidade (mas culta) de um homem



Lúcia Pratas, quando era presidente dos Amigos da Terceira, com Genuíno Madruga

do mar, de um velejador destemido, um herói dos sete mares.

O livro em Pawtucket foi apresentado pelo saudoso Manuel Adelino

Ferreira, antigo diretor deste semanário.

Madruga falou da sua experiência, que desperta qualquer audiência, dado falar de casos verídicos,



Carlos Ramos, atual presidente dos Amigos da Terceira, com a esposa Mariana Ramos.

por mares sulcados pelas caravelas dos Gamas e dos Cabrais e que ele agora seguiu, nas suas duas voltas de circum-navegação à volta do mundo a solo.

O mestre de cerimónias foi Ricardo Farias, dos

mais cotados que temos para estas funções.

Lúcia Pratas deixou o seu nome gravado na sua passagem como presidente dos Amigos da Terceira em que bem pode considerar como coroa de glória o lançamento desta

magnífica obra, real e não fruto da imaginação de qualquer autor.

Encadernação, disposição fotográfica, texto facilmente assimilável, sem ser necessário dicionário, para encontrar significado.



As tradições dos romeiros de São Miguel e do carnaval revividas numa festa promovida pelos Amigos da Terceira em Pawtucket.



CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



Dois salões para todas as atividades
Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

A todo o corpo diretivo
massa assoativa
familiares e amigos
FELIZ THANKSGIVING!

Festa de São Martinho
18 de Novembro
Jantar: 6 PM
Para bilhetes ligar:
401-301-0109
Música com LEGACY



Carlos Ramos, presidente dos Amigos da Terceira, com a esposa Mariana Ramos.

Presenças históricas que nos identificam

Irmãos Miranda, convidados em representação da Comunidade às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em 2022, juntam a tradição ao profissionalismo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Quando o presidente das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, Duarte Câmara, convidou os irmãos Ronald e José Miranda para serem os Representantes da Comunidade começámos a olhar um para o outro sem saber o que dizer. Foi uma grande surpresa para nós. Mas acabamos por aceitar a grande honra que as Grandes Festas nos quiseram dar. Vamos fazer o melhor possível, dentro daquilo para que fomos convidados. Estamos radiantes. Temos estado perto das Grandes Festas, desde o seu início. Anualmente os nossos camiões frigoríficos estão no Kennedy Park a apoiar a cozinha”, acrescenta José Miranda, já com Ronald Miranda por perto.

Perguntámos se tinha mais algo a acrescentar: “O meu irmão já disse tudo. Quero concluir com um agradecimento ao presidente Duarte Câmara pelo convite e que a distribuição das pensões seja um êxito e que para o ano tudo volte à normalidade”, refere José Miranda.

Michael's um nome a que a comunidade portuguesa dá preferência e que os americanos descobriram

Michael's Provision Co. é uma empresa portuguesa localizada no 317 Lindsey Street em Fall River.

Michael's Chouriço e Linguiça tem sido um grande apoio à cozinha regional portuguesa desde 1940. A companhia tem apostado nos produtos portugueses de alta qualidade, que podem ser saboreados em excelentes restaurantes, adquiridos no supermercados, mas o mais importante. Um produto de uma bem sucedida empresa familiar para a mesa da sua família.



José Miranda recebe de Duarte Câmara a lembrança referente à presença nas Grandes Festas.

E vamos ver como tudo isto começou.

“Somos naturais da Bretanha, Remédios. Descobrimos a América em 1978. Já lá vão 49 anos. O meu irmão Ronald veio com 11 anos de idade. E curiosamente arranja trabalho, precisamente, aqui no Michael's. O local era no edifício branco, do outro lado da rua. Há 49 anos o meu irmão teve como o seu primeiro trabalho, o que viria dar origem a esta companhia” é uma vida, dissemos nós ao que José Miranda responde acrescentada: “Eu comecei num trabalho diferente. Entretanto o Michael's, onde o meu irmão,

trabalhava desde a chegada à América vem à venda. E aqui entro também eu no negócio. O meu irmão e eu compramos o Michael's. Aconteceu em 1986”.

E José Miranda, porta voz da companhia, acrescenta: “Temos aqui a nossa família completa. Esposa e filhos. Temos ainda mais pessoal além família, para se poder completar uma operação, que Graças a Deus, tem conhecido o maior sucesso dentro da variedade do chouriço. Linguiça. Sem esquecer a caçoila”.

E no desdilhar dos pormenores de uma grande, companhia portuguesa, José Miranda refere-se às conquistas empresariais: “Gradualmente fomos conquistando e abastecendo o mercado português. mini mercados, mercados de vizinhança, supermercados portugueses. Mas a nossa operação de fabrico já atingiu grandes proporções e como tal precisava de escoamento.

Sendo assim arriscámos as grandes cadeias de supermercados americanos. Direi que entrámos no momento exato. A aceitação dos nossos produtos ultrapassou tudo o que podíamos esperar. Direi que esta aceitação é baseada na qualidade dos nossos produtos. Linguiça, chouriço picante, chouriço Franks, chouriço Patties e Chouriço”.

Mas como qualquer companhia que progride e é dirigida por ativos empresários, não adormece à sombra dos louros conquistados. “Como pode ver à entrada estamos em obras. Vamos construir mais frigoríficos e espaço para armazenamento de produtos. Como pode analisar pessoalmente temos uma operação em constante atividade e com muita produtividade.

Acompanhados pelos irmãos Ronald e José Miranda, tivemos oportunidade de visitar a operação em plena laboração. Dificilmente alguém da rua pode imaginar a grandeza da fábrica ali em funcionamento.



José Miranda e esposa na procissão de coroação vendo-se ainda na foto o mayor Paul Coogan, José Bolieiro e Joseph Silva.



José Miranda e esposa com José Andrade, diretor regional das Comunidades, e o padre Jeffrey Cabral, da igreja de Santo Cristo em Fall River.

Procure por os nossos produtos nos principais supermercados

DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS
no grelhador ou no seu clam boil.



Chourico



Hot Chourico



Chicken Chourico



Chourico Franks



Chourico Patties



Linguica



Chicken Linguica



Turkey Linguica



Linguica Franks



Linguica Patties



Marcella



Salpicão



Kielbasa



Michael's
317 Lindsey Street • Fall River, MA 02720 • 508-672-0982

Productos Importados de Portugal

- Queijos • Azeites • Peixe
- Refrigerante • Vinhos • Cervejas
- Frutas e Vegetais, etc...

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais
Fazemos Entregas

Aceitamos encomendas para qualquer parte dos Estados Unidos consulte o nosso website:
www.michaelsprovision.com



Ronald & José Miranda

Feliz Thanksgiving

Tem casa própria? É inquilino? Eversource pode ajudar a consumir menos energia.

Quer seja inquilino ou dono de casa própria, climatizando o seu lar pode ajudar a consumir menos energia e sentir-se mais confortável durante todo o ano. E Eversource pode ajudar. Aliás, você pode qualificar para obter descontos adicionais e assistência. Usando menos energia e sentir-se mais confortável é uma medida inteligente. E climatizar o seu lar pode ajudá-lo a poupar. Então, pode começar hoje.



Obtenha mais informação
em eversource.com



EVERSOURCE

O fornecedor de eficiência energética #1 no país



25.^a Gala da PALCUS 2023

Uma conjugação de excelência, desde o hotel aos homenageados concluindo nos convidados



Daniel da Ponte, Márcia Sousa da Ponte, Michael Benevides e esposa



O embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes, com os Portuguese Kids.



Michael Benevides com Derrick Melo e Brian Martins, dos Portuguese Kids.




Katherine Soares, presidente da PALCUS, com Luísa Pais Lowe, cónsul geral de Portugal em New York e Maria Carvalho. Na foto abaixo, os Portuguese Kids quando recebem o respetivo prémio.



Na foto acima, Michael Benevides, da Portugalia Marketplace em Fall River, com a esposa e Katherine Soares, presidente da PALCUS.

Na foto à direita, o embaixador de Portugal em Washington, com Katherine Soares, Luísa Pais Lowe, cónsul geral de Portugal em New York, Rita Faden, presidente da FLAD, e José Ivo, cónsul honorário de Portugal em Houston, Texas.



A STAR ALLIANCE MEMBER 

Enter the MultiMilesverse

Get the TAP Miles&Go American Express® Card



Limited Time Welcome Offer up to: **60,000 bonus miles***

*After spending \$2500 in the first 90 days Additional Miles terms apply.

Earn miles and great benefits:

3x miles

Flights and TAP purchases

2x miles

Hotels, car rentals and shared trips

1x miles

All other purchases



Welcome Offer ends Nov. 30, 2023. Subject to credit approval & to change. Open to U.S. residents only. Additional terms apply. Issued by First Electronic Bank, Member FDIC. American Express is a registered trademark of American Express and is used by the issuer pursuant to a license. 2023_003



Presenças históricas que nos identificam

O sucesso empresarial da S&F como das maiores entre as maiores projeta Portugal nos EUA com distinção e reconhecimento por parte dos governadores de Massachusetts ao longo dos anos num contributo à nossa integração



António Frias ladeado pelos saudosos Paul Cellucci, antigo governador de MA e José Figueiredo, professor universitário e que foi grande apoiante das iniciativas marienses em Hudson.

“A visão de um futuro prometedora, o desejo de criar a sua própria companhia foi suficientemente forte para ultrapassar todos os obstáculos surgidos no caminho conduzindo ao sucesso empresarial”

- Charles Baker, antigo governador de Massachusetts



António Frias com Charles Baker antigo governador de Massachusetts



Os irmãos Rodney, Lizett e Anthony Frias ladeiam a antiga vice-governadora de Massachusetts, Karen Polyto durante um torneio de golfe promovido pela S&F Concrete



Feliz
Thanksgiving

166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

BEJA: Idoso desaparecido em Almodôvar encontrado com vida

O idoso de 86 anos que desapareceu na sexta-feira no Monde do Dogueno, no concelho de Almodôvar, foi encontrado com vida, mas inconsciente. Fonte da GNR de Beja adiantou que o idoso foi encontrado, sábado, junto à Estrada Nacional (EN) 2, junto ao sítio de Fornalha, no concelho de Almodôvar. A mesma fonte referiu que o desaparecimento do idoso, com “problemas psicológicos”, tinha sido comunicado às autoridades pelas 21:00 de sexta-feira.

VILA VERDE: GNR apreende armas de fogo e munições por ameaças

A GNR apreendeu três armas de fogo e mais de 530 munições no âmbito de uma investigação por ameaças, no concelho de Vila Verde, distrito de Braga. Durante a ação policial, levada a cabo por militares da GNR do Posto Territorial de Prado, foi constituído arguido um homem, de 33 anos, e os factos comunicados ao Tribunal Judicial de Vila Verde.

WISEU: Cidade com mais 675 árvores

A cidade de Viseu vai ficar durante o outono com mais 675 árvores, no âmbito de uma política ambiental que visa aumentar a qualidade de vida e a sustentabilidade do concelho. “No Parque Aquilino Ribeiro e na Mata da Quinta do Bosque serão plantadas espécies de carvalho-alvarinho, já na Avenida 25 de Abril proceder-se-á à plantação de seis espécies de tília tomentosa. Outros espaços da cidade serão também contemplados”, explicou a câmara de Viseu. No âmbito da empreitada de rearborização e criação de zonas de sombra a decorrer no Parque Urbano de Santiago, serão “consideradas 335 novas árvores para plantação”, acrescentou.

VIDIGUEIRA: Adegas abriram as talhas simultaneamente no sábado

Doze adegas participaram na abertura simultânea das talhas no sábado, Dia de São Martinho, em Vila de Frades, no concelho de Vidigueira, distrito de Beja. Promovida pelo município, a iniciativa pretendeu constituir-se como um evento anual que decorre no mesmo dia e à mesma hora, estando aberto à participação de qualquer adega e produtor de vinho da região. A abertura simultânea das talhas está inserida no plano estratégico de promoção e salvaguarda da prática tradicional de produção de Vinho de Talha, da responsabilidade da autarquia alentejana.

CANTANHEDE: Projeto permite a recolha e reciclagem de cápsulas de café

A Empresa Municipal de Desenvolvimento Económico Social de Cantanhede (Inova-EM) assinou um protocolo de parceria com a Associação Industrial e Comercial do Café (AICC) em prol da sustentabilidade das cápsulas de café. “A borra de café será convertida em composto orgânico, o alumínio, infinitamente reciclável, dará origem a outros objetos e o plástico dará origem a um material compósito que permitirá o fabrico de novos objetos”, afirma a Inova à Lusa. Esta iniciativa permite a qualquer pessoa depositar as suas cápsulas usadas, independentemente das marcas ou dos materiais de que sejam feitas (plástico ou alumínio), sabendo que vão ser totalmente recicladas.

PINHEL: Casa-Forte de Cidadelhe de portas abertas

No terceiro domingo de cada mês, a Casa-Forte de Cidadelhe, no concelho de Pinhel, está aberta ao público com entrada gratuita, dando oportunidade ao público de visitar o espaço sem marcação prévia. A Câmara daquela cidade do distrito da Guarda lembra que o espaço “foi construído para guardar e expor em segurança o pátio de Cidadelhe, peça de grande valor datada de 1707 e outras peças de interesse patrimonial”.

VALONGO: José Manuel Ribeiro assume presidência de observatório internacional

O presidente da Câmara de Valongo, José Manuel Ribeiro, assumiu a presidência do Observatório Internacional de Democracia Participativa (OIDP), no decurso da 22.ª conferência da OIDP que decorreu no Rio de Janeiro, a semana passada. No mesmo encontro ficou também definido que em outubro de 2024, a 23.ª Conferência Internacional da OIDP subordinada ao tema “Ameaças Populistas: Construir Resiliência Democrática com Comunidades Participativas”, decorrerá em Valongo. O OIDP é uma rede de mais de 1.000 cidades de todo o mundo, na qual os municípios e outros governos locais e regionais, juntamente com organizações da sociedade civil e centros de pesquisa, se associam para desenvolver, implementar e divulgar experiências sobre democracia participativa e deliberativa a nível local, com uma perspetiva de cooperação e solidariedade. O observatório faz parte da organização mundial Cidades e Governos Locais Unidos.

Governo/crise

Presidente da República dissolve o parlamento e marca eleições para 10 de março

O Presidente da República anunciou, dia 09, que vai dissolver o parlamento e marcar eleições legislativas antecipadas para 10 de março.

“Optei pela dissolução da Assembleia da República e a marcação de eleições em 10 de março de 2024”, declarou o chefe de Estado, numa comunicação ao país a partir da Sala das Bicas do Palácio de Belém, em Lisboa.

Marcelo Rebelo de Sousa referiu que os partidos foram “claramente favoráveis” a esta decisão, enquanto no Conselho de Estado se verificou um “empate e, portanto, não favorável à dissolução – situação, aliás, que já ocorrera no passado com outros chefes de Estado”. “Fi-lo, portanto, por decisão própria, no exercício de um poder conferido pela Constituição da República Portuguesa”, afirmou.

O Presidente da República acrescentou que devolve “a palavra ao povo, sem dramatizações nem temores”, porque “é essa a força da democracia: não ter medo do povo”. “E fi-lo por inúmeras razões, a primeira a natureza do voto nas eleições de 2022, personalizado no primeiro-ministro, com base na sua própria liderança, candidatu-

Governo/crise

Inquérito a Costa foi aberto em 17 de outubro

O inquérito ao primeiro-ministro, António Costa, foi instaurado no Supremo Tribunal de Justiça (STJ) em 17 de outubro, revelou sexta-feira a Procuradoria-Geral da República (PGR), na sequência da operação sobre os negócios do lítio, hidrogénio e ‘data center’.

“Tal instauração, a que o Ministério Público se encontra vinculado por imposição legal sempre que obtém notícia da eventual prática de factos criminalmente relevantes, remonta a 17 de outubro de 2023, tendo decorrido, na circunstância, da atribuição pelo Código de Processo Penal de foro especial ao Primeiro-Ministro”, pode ler-se no esclarecimento enviado à comunicação social.

O Ministério Público (MP) considera que houve intervenção do primeiro-ministro na aprovação de um diploma favorável aos interesses da empresa Start Campus, responsável pelo centro de dados.

As investigações levaram à detenção de cinco pessoas - o chefe de gabinete do primeiro-ministro, Vítor Escária, o presidente da Câmara de Sines, Nuno Mascarenhas, dois administradores da sociedade Start Campus, Afonso Salema e Rui Oliveira Neves, e o advogado Diogo Lacerda Machado, amigo de António Costa -, e à constituição de mais quatro arguidos: o advogado João Tiago Silveira,

Presidente da República promulga aumento do salário mínimo para 820 euros em 2024

O Presidente da República promulgou o aumento do salário mínimo nacional dos atuais 760 euros para 820 euros a partir de janeiro de 2024, decreto aprovado na quinta-feira pelo Governo, disse à Lusa fonte de Belém.

Esta promulgação acontece num contexto de crise política, em que o primeiro-ministro apresentou a demissão, que foi aceite pelo Presidente da República, mas ainda não oficializada em Diário da República, momento a partir do qual o Governo ficará limitado a atos de gestão.

Na comunicação que fez ao país, na quinta-feira, o chefe de Estado informou que irá adiar o processo de demis-

Movimentos anti-imigração em Portugal cada vez mais organizados

A investigadora brasileira Thaís França alertou, dia 11, que os movimentos anti-imigrantes existem em Portugal e estão cada vez mais organizados, aproximando-se dos congéneres europeus, embora sem um impacto social equivalente.

Nos grupos anti-imigrantes “há uma organização muito maior, muito mais forte, há muitos mais grupos aparecendo e cada vez mais organizados, com agendas mais claras, ocupando cada vez mais espaço, não só de movimentos sociais, mas também dentro da política partidária”, avisou a investigadora do Centro de Investigação e Estudos de Sociologia do ISCTE.

Financiado pela EEA Grants Portugal, o estudo de

ra, campanha eleitoral e esmagadora vitória”, justificou.

“Como sempre, portugueses, confio em vós, no vosso patriotismo, no vosso espírito democrático, na vossa experiência, no vosso bom senso, na vossa liberdade. Como sempre, sois vós e só vós a certeza decisiva do futuro do nosso Portugal”, concluiu.

Nos termos da Constituição e da lei eleitoral, a dissolução do parlamento terá de ser oficialmente decretada no período entre o 55.º e o 60.º dias anteriores à data escolhida para as eleições, que neste caso será entre 10 e 15 de janeiro.

Esta será a nona dissolução da Assembleia da República desde o 25 de Abril de 1974 e a segunda decretada por Marcelo Rebelo de Sousa, ambas no seu segundo mandato presidencial, iniciado em março de 2021.

“Tentei encurtar o mais possível o tempo desta decisão, tal como o da dissolução e convocação das eleições. E se não foi possível torná-lo mais breve isso tem a ver com o processo de substituição na liderança do partido do Governo, como aconteceu no passado”, disse o chefe de Estado.

o ministro das infraestruturas, João Galamba, o presidente da Agência Portuguesa do Ambiente, Nuno Lacasta, e a empresa Start Campus.

De acordo com a nota divulgada dia 10, a PGR ressalva que os dois inquéritos – o do Ministério Público do STJ a António Costa e o do Departamento Central de Investigação e Ação Penal (DCIAP) – exigem uma investigação articulada devido à ligação dos factos dos dois processos.

No mesmo esclarecimento, a Procuradoria-Geral da República, liderada por Lucília Gago, refere que “as investigações prosseguirão com as necessárias diligência e celeridade, visando o seu encerramento no mais curto prazo”, apesar da “exaustiva análise” das provas recolhidas.

Esta é a segunda informação oficial da PGR sobre este caso, depois de na terça-feira, dia 07, ter divulgado um comunicado em cujo último parágrafo se lia que António Costa é alvo de uma investigação do Ministério Público (MP) no Supremo Tribunal de Justiça.

Na investigação aos negócios do lítio, hidrogénio verde e do centro de dados de Sines, segundo o MP, podem estar em causa os crimes de prevaricação, corrupção ativa e passiva de titular de cargo político e tráfico de influência.

são do Governo para permitir a aprovação e entrada em vigor da proposta de Orçamento do Estado para 2024, que tem votação final global marcada para 29 de novembro.

A atualização do salário mínimo nacional é fixada por decreto do Governo, após ouvidos os parceiros sociais.

O valor de 820 euros para o próximo ano consta do acordo assinado em outubro em sede de concertação social entre Governo e parceiros sociais, à exceção da CGTP e da CIP – Confederação Empresarial de Portugal, que ficaram de fora.

Thaís França incluiu 20 entrevistas a ativistas portuguesas que se apresentam como anti-imigrantes e as conclusões apontam que a agenda é semelhante a outros países europeus.

“Esses movimentos anti-imigração existem em Portugal, mas não têm tanta visibilidade quanto têm noutros contextos”, pelo que há uma tendência para se dizer que o problema não existe em Portugal, o que “é mentira”, explicou.

Segundo a investigadora “começam a aparecer algumas manifestações de discursos de ódio, principalmente ‘online’, casos que se veem na rua, de manifestação contra migrantes”, exemplificou.

AÇORES/MADEIRA e CANÁRIAS: Psicólogos definem vias de colaboração

Representantes dos psicólogos da Madeira, Açores e Canárias definiram vias de colaboração, na sequência de uma reunião à margem do I Encontro sobre Saúde Psicológica e Bem-estar, que decorreu no Funchal, na Madeira. Em nota de imprensa divulgada, dia 10, pela Ordem dos Psicólogos, é referido que Madeira, Açores e Canárias “têm em comum o facto de terem passado por catástrofes”, tendo os psicólogos desempenhado “um papel muito importante nessas situações”. A reunião juntou o presidente da direção da Delegação Regional da Madeira da Ordem dos Psicólogos Portugueses, Renato Gomes Carvalho, presidente da Delegação Regional dos Açores da Ordem, Marco Santos, e a presidente do Colégio Oficial de Psicólogos de Tenerife, Carmen Linares.

AÇORES: Governo enaltece LactAçores pelos prémios no World Cheese Awards

O Governo dos Açores enalteceu a LactAçores pelas medalhas de Ouro arrecadadas na 35.ª edição do World Cheese Awards, um dos maiores eventos internacionais de queijos, que decorreu em Trondheim, na Noruega, em outubro. O executivo açoriano refere que o Queijo São Jorge DOP 4 Meses e o Queijo Velho São Miguel 9 Meses foram os queijos premiados com medalhas de ouro neste evento internacional, que na edição deste ano “atraiu um número recorde de participantes, com 4.502 representantes de 43 países”, enquanto o queijo São Jorge DOP 12 meses angariou a prata.

SANTA MARIA: PAN denuncia maus-tratos no canil local, autarquia rejeita acusações

O PAN/Açores denunciou “situações de maus-tratos” contra os animais do centro de acolhimento na ilha de Santa Maria, mas o município rejeita as acusações e garante ter “uma atitude muito séria” relativamente a aquele espaço. O partido refere que tomou conhecimento dos alegados maus-tratos praticados contra os animais do Centro de Acolhimento Municipal de Animais de Companhia (CAMAC), na ilha de Santa Maria, “por intermédio de um grupo de cidadãos marienses”. Contactado pela agência Lusa, o município de Vila do Porto esclarece que, desde que o atual executivo municipal está em funções, “já foram investidos cerca de 15 mil euros” para “melhorar as condições” do CAMAC, nomeadamente na impermeabilização da cobertura das infraestruturas, revestimento das paredes das boxes e na melhoria da zona de recreio exterior. O município presidido por Bárbara Chaves (PS) adianta que a 31 de outubro deste ano foi enviado o concurso para recrutamento do novo veterinário, aguardando a sua publicação no Diário da República.

FLORES: Grua do porto das Lajes das Flores deve estar operacional em 03 de dezembro

A reparação da grua do porto das Lajes das Flores ficará concluída em 03 de dezembro, um equipamento com quase 20 anos de funcionamento e sujeito a um forte desgaste, disse o Governo dos Açores, em resposta a um requerimento do deputado do Chega no parlamento açoriano, José Pacheco. A reparação da grua, de 16 toneladas, implicou um custo de 34.500 euros, mais IVA.

PONTA DELGADA: Navio de cruzeiros “Silver Nova” faz escala inaugural nos Açores

O porto de Ponta Delgada recebeu a escala inaugural do “Silver Nova”, considerado o navio de cruzeiros mais sustentável da atualidade. Com 526 passageiros e 524 tripulantes a bordo, o mais recente navio operado pela Silversea Cruises, do grupo Royal Caribbean, esteve em Ponta Delgada, na única escala da travessia atlântica, que começou em Lisboa e termina em Nova Iorque, nos Estados Unidos.

MADEIRA: Turista italiano resgatado após queda em levadas na Calheta

Um turista italiano de 24 anos foi resgatado dia 08 pela brigada helitransportada do Serviço de Proteção Civil da Madeira na sequência de uma queda na Levada das 25 Fontes, no concelho da Calheta, zona oeste da ilha. O cidadão italiano tinha caído de uma altura de quatro metros na Levada das 25 Fontes, um dos percursos recomendados da ilha da Madeira mais procurado pelos turistas, mas as autoridades não adiantaram qual a gravidade dos ferimentos.

MADEIRA: Homem detido por furto de embarcação de recreio

Um homem de 47 anos foi detido por suspeita de furto de uma embarcação de recreio na Marina do Funchal, indicou o comando local da Polícia Marítima, adiantando que o suspeito foi constituído arguido. A embarcação foi localizada junto a Porto Novo, concelho de Santa Cruz, zona leste da ilha, tendo os agentes da Polícia Marítima detido o homem, que se encontrava a bordo.

Empresários da Bermuda interessados em investir nos Açores

A Secretária Regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas recebeu, a semana passada, em Ponta Delgada, um grupo de empresários da Bermuda que manifestaram a Berta Cabral “grande interesse em investir nos Açores”.

Durante uma reunião de trabalho, os empresários, alguns dos quais descendentes de açorianos e de portugueses que emigraram para aquele país há três ou quatro gerações, fizeram questão de dizer à governante açoriana que acreditam no potencial económico dos Açores, defendendo, ao mesmo tempo, a criação de ligações aéreas entre os Açores e a Bermuda.

Berta Cabral aproveitou a oportunidade para transmitir aos investidores bermudenses o processo de evolução contínua e positiva do Turismo nos Açores e os grandes objetivos do Governo Regional para o futuro do setor.

A governante salientou, igualmente, a importância

da sustentabilidade ambiental, económica e social, que classificou como “a principal característica do posicionamento a nível nacional e internacional” dos Açores.

Ainda durante esta reunião, o setor imobiliário esteve também em apreciação, tendo sido manifestado interesse dos investidores da Bermuda em apostar nesta área.

Por último, o grupo de empresários manifestou à Secretária Regional a preocupação recorrente relativamente ao facto de as cartas de condução da Bermuda não serem reconhecidas em Portugal, o mesmo acontecendo em sentido inverso. Uma situação que apenas poderá ser resolvida através de um acordo bilateral entre os Governos de Portugal e da Bermuda e que ultrapassa as competências do executivo açoriano.

Todavia, Berta Cabral deixou o compromisso de fazer chegar ao Governo da República, em tempo oportuno, a preocupação em apreço.

Programa do XIV Governo entregue na Assembleia Legislativa da Madeira

Miguel Albuquerque entregou na Assembleia Legislativa da Madeira, o programa do XIV Governo Regional, que assenta na consolidação orçamental, na coesão social, no crescimento económica, no aumento dos rendimentos das famílias e redução da carga fiscal e na aposta em sectores como a Saúde, Educação e Habitação.

O presidente do Governo Regional, em declarações aos jornalistas, assumiu que as prioridades são aquelas que constam no manifesto eleitoral e também aquelas que resultam de uma auscultação feita, ainda antes da campanha

eleitoral, aos diversos sectores da Sociedade Geral.

Neste sentido, garantiu que o seu Executivo vai prosseguir este caminho de consolidação orçamental, de boas contas públicas e de diminuição da dívida pública da Região Autónoma da Madeira, «porque isso dá credibilidade e dá, sobretudo, segurança para o futuro».

Também pretende manter o percurso de crescimento económico em todos os sectores, e garantir a coesão social e a melhoria dos rendimentos dos nossos concidadãos.

Comunicação da SATA impediu abertura de concurso para rotas dos Açores antes de março de 2024

O deputado socialista Francisco César disse, dia 06, que o concurso de obrigações de serviço público (OSP) das rotas não liberalizadas para os Açores só terá efeitos a partir de março de 2024, devido a uma comunicação da companhia SATA.

“Mesmo que o concurso tivesse sido lançado este ano, até março de 2024 a SATA seria obrigada sempre pela Comissão Europeia a efetuar estas rotas sem apoio, porque já tinha notificado o Governo português. Se a SATA tivesse dito: eu asseguro enquanto os senhores não lançam o concurso – que não disse – o Governo português podia ter lançado o concurso muito mais cedo”, afirmou Francisco César, numa conferência de imprensa, em Angra do Heroísmo, na ilha Terceira.

O Conselho de Ministros autorizou, no dia 23 de outubro, a despesa de 45 milhões de euros para a prestação de serviço público nas rotas não liberalizadas com os Açores, por um período de cinco anos a partir de março de 2024.

Em causa estão as ligações entre as ilhas do Faial, Pico e Santa Maria a Lisboa e entre as ilhas de São Miguel e a Terceira à Madeira.

O Orçamento de Estado para 2023 já contemplava uma verba de 9 milhões de euros para as OSP dessas rotas, mas segundo o deputado socialista à Assembleia da República o Governo não podia lançar o concurso com data anterior a março de 2024, por imposição da Comissão Europeia.

Francisco César salientou que a Azores Airlines, do grupo SATA, “efetua essas rotas ao abrigo de obrigações de serviço público, que existem”, desde 2015, mas há um ano e meio comunicou que as rotas eram “deficitárias” e “não estaria em condições de as poder efetuar”.

No entanto, o deputado disse que a SATA enviou uma “comunicação por escrito” ao Governo da República comprometendo-se a assegurar estas rotas até março de 2024, o que levou a Comissão Europeia a impedir a abertura de um concurso com data anterior.

“Não é possível ao Governo português compensar uma empresa que resolveu fazer rotas ao abrigo de outras obrigações de serviço público que estão em vigor. Por lei é impossível compensar a empresa”, acrescentou.

Francisco César ressaltou ainda que as novas OSP “não são obrigatoriamente para a SATA, são para a empresa que apresentar melhores condições”.

Questionado sobre a inscrição da verba de 9 milhões de euros no Orçamento de Estado para 2023, o deputado alegou que o objetivo era ter “o mais rapidamente possível o concurso pronto, para que no momento não houvesse qualquer tipo de atraso”.

Numa conferência de imprensa em Angra do Heroísmo, os deputados socialistas eleitos pelos Açores afirmaram que é por proposta do PS que as novas OSP incluem a rota Terceira-Funchal. “É uma conquista muito importante para reforçar a conectividade do aeroporto da ilha Terceira com outras oportunidades, com a oportunidade direta com o Funchal e com outras oportunidades indiretas”, avançou o deputado Sérgio Ávila.

Francisco César lembrou que a Madeira tem poucas ligações diretas ao continente norte-americano, alegando que a Terceira pode funcionar como escala, à semelhança do que já acontece nas ligações com Ponta Delgada.

Questionado sobre o número de ligações entre Terceira e Funchal abrangidas pelas OSP, o deputado disse que ainda não estava definido.

O Governo Regional dos Açores (PSD/CDS-PP/PPM) também já tinha dito que tinha reivindicado a integração da rota Terceira-Funchal nas OSP.

“É com satisfação que verificamos que o Governo da República acolheu contributos nossos para enriquecer os termos em que as obrigações de serviço público são prestadas, por exemplo, reforçando a conectividade externa com a ilha Terceira, através da ligação ao Funchal”, disse, em outubro, a secretária regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas, Berta Cabral.

Azores Airlines equipada com novo avião Airbus A320 NEO com 168 lugares

A companhia aérea Azores Airlines recebeu um novo avião A320 NEO, com 168 lugares, no âmbito do programa de substituição gradual dos modelos Airbus A320 CEO. “A Azores Airlines realizou hoje [dia 07] o seu primeiro voo de posição com a nova aeronave, Airbus A320 NEO (‘New Engine Option’), entre Toulouse [França] e Lisboa. Este novo modelo está inserido no programa de substituição gradual dos modelos Airbus A320 CEO”, refere o grupo SATA numa nota enviada à agência Lusa.

Segundo a empresa, o novo aparelho da companhia aérea açoriana, que adotou uma configuração de 168 lugares, tem a palavra “PURE” inscrita na fuselagem, numa homenagem ao arquipélago.

Anova aeronave possui tecnologia de última geração e “representa um salto significativo em termos de eficiência operacional e consequente redução do impacto ambiental”.

O adeus de António Costa



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Ao fim de quase oito anos em funções governativas para as quais tinha sido empossado em 26 de novembro de 2015 pelo então presidente da República Aníbal Cavaco Silva, o primeiro-ministro português, António Costa, demitiu-se dia 7 de novembro de 2023.

Costa foi deputado, secretário de Estado, ministro da Justiça e da Administração Interna, mayor de Lisboa (2007-2015) e o seu currículo inclui ainda uma passagem como eurodeputado entre 2004 e 2005 e uma presidência rotativa do Conselho da União Europeia, que Portugal assumiu no primeiro semestre de 2021.

Líder do Partido Socialista, tornou-se chefe do governo no dia 26 de novembro de 2015 graças a uma aliança chamada “geringonça” pela imprensa local e na qual o Bloco de Esquerda e o Partido Comunista Português apoiaram a sua investidura como primeiro-ministro, mas não fizeram parte do governo.

A “geringonça” funcionou. Em outubro de 2019, e sem alianças, o Partido Socialista conquistou a maioria absoluta no Parlamento português e, sem adversários para complicar a sua ação governativa, Costa podia criar leis e melhorar as condições de vida dos portugueses, mas falhou.

Falhou por não ter sido capaz de formar um governo acima de suspeitas e que, manchado por suspeitas de corrupção, acabou por cair poucos dias antes de Costa completar oito anos como primeiro-ministro.

Em 2016 foi o caso Galpgate das viagens ao Euro 2016 que a Galp pagou a governantes, assessores e autarcas, e com o Ministério Público a acusar 18 dos 26 arguidos de recebimento indevido de vantagem. Três secretários de Estado (Jorge Oliveira, Fernando Rocha Andrade e João Vasconcelos) acabaram por se demitir em 2017.

Em 2019 foi o caso das golias “anti-fumo”. Artur Neves, secretário de Estado da Proteção Civil, foi acusado de fraude na obtenção de subsídios e participação em negócios e acabou por se demitir, bem como três ministros (Eduardo Cabrita, Azeredo Lopes, Miguel Macedo) que foram implicados.

Em 2017 foi a Operação Teia, Miguel Alves, secretário de Estado adjunto do primeiro-ministro, demitiu-se acusado de corrupção em contratos com várias autarquias.

Quanto ao último escândalo, a chamada Operação Influencers, cerca de 140 investigadores do Departamento Central de Investigação e Ação Penal (DCIAP) e da PSP revistaram dia 7 de novembro a residência oficial do primeiro-ministro, bem como 17 propriedades residenciais e outras 25 instalações, incluindo o gabinete do chefe de gabinete do primeiro-ministro, dois ministérios e gabinetes municipais de Sines.

Cinco pessoas foram detidas: Vitor Escária, chefe de gabinete do primeiro-ministro; Diogo Lacerda Machado, advogado e amigo de António Costa; Nuno Mascarenhas, presidente socialista da câmara de Sines; Afonso Salema, CEO do Start Campus de Sines e Rui Oliveira Neves, diretor jurídico do Start Campus de Sines. O ministro João Galamba (Infraestruturas) foi constituído arguido neste processo.

A investigação diz respeito a corrupção ativa e passiva, lavagem de dinheiro e tráfico de influências relacionadas com a exploração de lítio e hidrogénio verde. O caso ainda está a ser investigado, mas já teve uma consequência de peso: a demissão do chefe do governo e, por arrasto, o início de uma crise política.

Na sua declaração, António Costa disse que não esteve envolvido em nenhum caso de corrupção, mas que preferiu demitir-se, alegadamente para se concentrar na sua defesa perante o Supremo Tribunal de Justiça.

Os contratos sob suspeita envolvem as concessões de exploração de lítio das minas de Romano e Covas do Barroso, ambas relacionadas com um projeto de produção de energia desenvolvido na Zona Industrial e Logística de Sines, pela empresa Start Campus.

Os negócios em causa – do lítio, do hidrogénio verde e do data center em Sines – juntam valores considera-



velmente elevados. O acordo da concessão da mina do Romano, em Montalegre, tem um valor de 380 milhões de euros e o da mina do Barroso, em Boticas, prevê investimento de 260 milhões de euros.

Os valores sobem quando se trata do consórcio de produção de hidrogénio verde. O H2Sines – que entretanto se desintegrou em menos de um ano – estava avaliado em 1,5 mil milhões de euros e começou rapidamente a ser investigado pelo Ministério Público por suspeitas de favorecimento.

Já o data center da Start Campus, também em Sines, tem um valor que, segundo o próprio António Costa, poderia chegar a 3,5 mil milhões de euros.

As duas explorações de lítio nas minas do Romano e do Barroso foram aprovadas pela Agência Portuguesa do Ambiente (APA) com condicionantes e depois de muitas reviravoltas. O que está sob suspeita são as avaliações dos dois projetos.

O primeiro contrato assinado foi o da mina do Romano. O negócio teve um contratempo na primeira avaliação do impacto ambiental, mas foi aprovado pela APA em setembro deste ano, uma concessão de 50 anos à Lusorecursos Portugal Lithium, uma empresa portuguesa de prospeção, extração e transformação de matérias-primas que foi aprovada pelo então secretário de Estado da Energia, João Galamba, e pelo ministro do Ambiente, João Pedro Matos Fernandes. A empresa, no entanto, foi constituída apenas três dias antes da aprovação do contrato.

O segundo contrato, da mina do Barroso, envolve uma exploração a céu aberto em pleno Sistema Agro-Silvo Pastoril do Barroso, classificado como Património Agrícola Mundial da ONU. O projeto da britânica Savannah Lithium está neste momento a percorrer uma segunda tentativa de licenciamento, e foi alvo de vários pareceres negativos na consulta pública e até de protestos da população.

Quanto ao projeto do hidrogénio verde em terrenos da AICEP, a Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal, uma empresa do Estado responsável pela internacionalização da economia portuguesa, o consórcio H2Sines foi formado em 2020 e juntava Galp, EDP, REN, Martifer e Vestas. Mas o H2Sines desfez-se em meados de 2021 quando a EDP anunciou a saída e a Galp seguiu o mesmo caminho, procurando outra forma de reconverter a refinaria de Sines. Nessa altura o Ministério Público já estaria a investigar o negócio. O então ministro da Economia, Pedro Siza Vieira, e o secretário de Estado da Energia, João Galamba, começaram a ser investigados por “indícios de tráfico de influências e de corrupção” e “suspeitas de favorecimento”.

O projeto Sines 4.0 de construção de um centro de dados nos terrenos contíguos à entretanto encerrada Central Termoelétrica a Carvão de Sines pela sociedade Start Campus e que também está na mira do DCIAP, foi apresentado em 2021 e exaltado pelo governo como o “maior investimento estrangeiro em Portugal desde a AutoEuropa”.

Os procuradores defendem a tese de que os arguidos procuraram beneficiar, direta ou indiretamente, a Start Campus através de procedimentos administrativos e legislativos para facilitar a instalação e licenciamento do projeto.

A Start Campus é uma empresa constituída em 2020 e detida por dois gigantes da indústria financeira, os norte-americanos da Davidson Kempner e os britânicos da Pioneer Point Partners, que se propõem investir até 3,5 mil milhões de euros para construir um campus de data center em hiperescala de 450 megawatts em Sines, Portugal, denominado Sines 4.0.

Especificamente, o campus do data center será composto por cinco grandes edifícios, cada um com 90 megawatts de capacidade energética e que servirão para albergar empresas que armazenam e processam grandes quantidades de dados informáticos.

Parte do primeiro edifício já está erguido e em setembro deste ano começou a receber os primeiros clientes, entre os quais a EXA Infrastructure, a DE-CIX e a COLT, três empresas que fornecem serviços de internet.

As empresas que se vão instalar naquele complexo terão acesso a energia 100% verde produzida em Sines pela Galp (num investimento de 650 milhões de euros). E além de eletricidade, a água do mar de Sines também permitirá fazer a refrigeração dos sistemas de armazenamento de dados e na cidade alentejana estas grandes empresas também terão acesso à ligação a cabos de fibra ótica internacionais com a América do Norte, África e América do Sul.

A localização geográfica única de Portugal posicionou o país como um ponto central de aterragem para numerosos cabos submarinos que ligam a Europa, África, América do Sul e Médio Oriente. Especificamente, esses cabos submarinos incluem EllaLink, 2Africa, Medusa, Equiano e MainOne. O EllaLink liga Portugal ao Brasil (Fortaleza e São Paulo) e já está em Sines. O Equiano, um financiamento da Google que liga todo o continente africano à Europa via Portugal, deverá entrar em funcionamento em 2024, tal como o 2Africa, que liga todo o continente africano à Europa através de Portugal e é financiado por um consórcio que inclui Facebook, Orange e Vodafone.

Acrescente-se que tanto Davidson Kempner quanto Pioneer Point são acionistas importantes dos Centros de Dados Echelon, que possuem seis instalações em desenvolvimento no Reino Unido e na Irlanda. Portanto, os proprietários da Start Campus já estão no investimento em centros de dados na Europa Ocidental e conhecem o mercado. O cabo EllaLink já aterrou em Sines e o sistema de cabos Medusa deverá aterrizar quando entrar em funcionamento em 2024.

A estes planos juntam-se mais de uma dezena de outros, das baterias elétricas da chinesa da CALB à aquacultura, do hidrogénio ao amoníaco, que, ao todo, ultrapassam os 20 mil milhões de euros até 2030, e que, a concretizarem-se, equivalerão a 10 vezes o investimento que na década de 90 lançou, em Palmela, a AutoEuropa. Tudo isto são boas notícias, se os políticos não estragarem o negócio.

Entretanto, recorde-se que, embora 7 de novembro fosse dia de eleições gerais nos EUA, a notícia da inesperada demissão do primeiro ministro português foi destaque das agências Associated Press e Bloomberg, e nas páginas “online” do Político, Washington Post ou New York Times.

Para o New York Times a demissão foi “inesperada”, enquanto o Washington Post anotou que o líder do Partido Socialista ficou com lágrimas nos olhos quando agradeceu à família o apoio.

“O primeiro-ministro português António Costa demitiu-se no âmbito de uma investigação sobre eventuais crimes de corrupção relacionados com projetos de lítio e hidrogénio”, escreveu a Bloomberg, enquanto a Associated Press referiu que o governante português “anunciou a sua demissão após ter sido envolvido numa investigação de corrupção generalizada”.

O site Político concluiu que as ambições de António Costa de suceder ao belga Charles Michel como presidente do Conselho Europeu “quase de certeza que ficaram por aqui”.

Com efeito, António Costa vinha sendo apontado para o lugar de Charles Michel ou para representante para a Política Externa e de Segurança da União Europeia, cargo atualmente ocupado por Josep Borrell, embora existam outros possíveis candidatos como a primeira-ministra da Estónia, Kaja Kallas, o do espanhol Pedro Sánchez, ou mesmo dos ex-chefes de governo, como o sueco Stefan Löfven ou o italiano Mario Draghi.

A eleição dos cargos de topo é um autêntico puzzle. A escolha final depende de muitas variáveis, a começar pelo resultado das eleições europeias, do peso e vontade de cada família política e dos interesses de cada país.

Mas nas nomeações para a presidência da Comissão Europeia e o alto representante para a Política Externa também conta o fator surpresa e muitas vezes os primeiros nomes a surgir são os primeiros a “cair”.



CRÓNICAS DE LISBOA

Serafim Marques

O Caixeiro Viajante

melhor de todos os caixeiros que tinha ao seu serviço e, debaixo do olhar dos ex-colegas, que no passado não escondiam a inveja que sentiam por ele ser o preferido do patrão, saiu e, na rua, acabaria por cruzar-se com a Rosinha a empurrar um carrinho de criança. Foi como se lhe tivessem espetado mais uma espada na alma.

Porque ainda tinha algum dinheiro, apesar de todos os meses enviar algum ao pai, para ajudar a combater a pobreza da família, aproveitou para vagar pela “cidade grande”, principalmente, pela baixa, onde estavam localizadas todo o tipo de lojas, e foi cogitando uma ideia que, nalgumas vezes, lhe surgia em mente. Por que não ser um “Caixeiro Viajante”? Aqueles que percorrem vilas e cidades, com mostruário e catálogos, a angariar encomendas para as fábricas e firmas de importação e exportação. Serviu-se dos seus conhecimentos, quando estes comerciantes visitavam as lojas do senhor Ferreira e ofereceu os seus serviços àquelas empresas que conhecia. Grão a grão, as firmas representadas foram aumentando e lá andava ele de terra em terra (vilas e cidades) como um saltimbanco. Obtidas as encomendas, enviava-as pelo correio para cada um dos seus representados e recebia deles uma comissão pelas vendas angariadas.

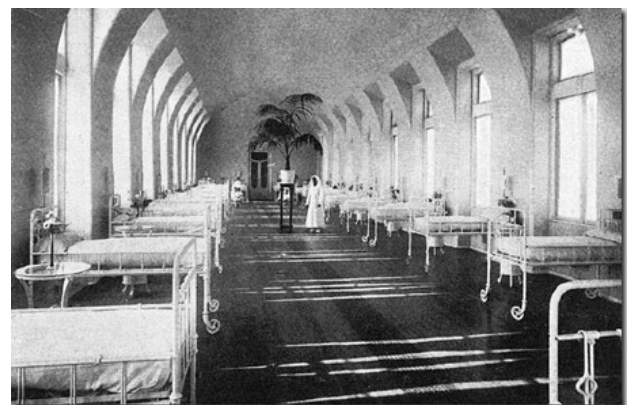
Nas deslocações, usava os comboios e as camionetas e dormia nas pensões locais e, nesse peregrinar, iam surgindo algumas paixões, mas muitas delas, não passavam do tipo de “namoricos de feira”. Alguns deles evoluíam para situações mais fortes e lançando nos apaixonados a angústia de cada separação da visita que ele ali fazia. Com falsas promessas de casamento e amor eterno, lá ia gerindo este jogo de risco, porque alguma delas poderia desmascará-lo, apesar de nunca fornecer o endereço da residência. Nalgumas urbes que visitava, tinha um colinho onde depositar a cabeça numa das suas muitas namoradas que ia conquistando. Prisão conjugal estava fora das suas cogitações, quer por motivos profissionais, um nómada sempre em giro, quer também porque o seu coração ainda não tinha sarado do duro golpe que sentiu pela Rosinha. O que sentia por ela era muito diferente daquelas com quem ia namorando.

Em cada final de semana, se não ficasse preso nos braços duma namorada, regressava à “cidade grande”, onde mantinha o arrendamento do seu quarto, para mudar o conteúdo das suas maletas - pessoal e profissional - e verificar o correio, principalmente os cheques das comissões angariadas nas suas vendas, a sua única fonte de rendimentos.

E o tempo ia correndo, como a água dos rios que correm sob as muitas pontes que atravessava, no seu périplo profissional. Mas um dia, começou a sentir uma tosse seca e persistente. Pensou que seria provocada por algum resfriado, conjuntamente com o tabaco que muito fumava. Ele, um bom garfo à mesa, começou a perder o apetite e a emagrecer a olhos vistos. Sem forças e já a rondar o aspeto tísico, interrompeu a atividade e regressou à “cidade grande”.

Afinal, o Delfim tinha sido apanhado pela tuberculose, aquela maldita epidemia, ainda sem cura com aplicação farmacológica generalizada, e alastrante nas comunidades, mas com maior incidência nas classes pobres, mas também os ricos eram apanhados por ela. A maldita tuberculose também não excluía as crianças, porque ainda não havia as vacinas surgidas depois.

A velocidade de propagação era grande e a cura era feita em alojamentos hospitalares designados Sanatórios, localizados à beira-mar ou nas encostas das serras, onde o ar era puro. Cura assente em boa alimentação e total repouso físico e emocional. Encheu-se de coragem e abordou, na rua, o seu ex-patrão, porque sabia que ele se relacionava com al-



guns médicos da “cidade grande” e pediu-lhe que intercedesse por ele, para que fosse internado, com urgência, num sanatório.

Ao fim de dois anos, já curado e sem mazelas pulmonares, bateu à porta do ex-patrão, para lhe agradecer todo o carinho que lhe concedeu durante o internamento - aquele visitou-o várias vezes, mas de visitas com o distanciamento físico como se recomendava. Aceitou o convite do senhor Ferreira para o coadjuvar na gerência dos negócios e começou a trabalhar com extrema dedicação e competência, mas como uma paixão não correspondida pode tornar-se eterna, o seu coração batia aceleradamente, sempre que se cruzava com a Rosinha que, agora e com outra maturidade, era uma zelosa mãe do seu filho, filho de pai incógnito, porque ele, o suspeito pai biológico, desaparecera.

Três personalidades de exceção



REFLEXÕES DE UM AÇORIANO EM BRAGA

José Henrique Silveira de Brito

Sempre gostei de ler biografias e autobiografias de personalidades excepcionais. Ao longo da vida li várias e uma que me ficou na memória para sempre foi *A Mocidade de Herculano - Até à Volta do Exílio (1810-1832)*, de Vitorino Nemésio, a sua tese de doutoramento. Muito aprendi com a sua leitura; não apenas sobre a vida de Alexandre Herculano, mas sobre o século XIX, em especial sobre a nossa Revolução Liberal. Descubri, também, neste livro, que os escritores de ficção trazem uma qualidade suplementar às biografias que escrevem.

Foi o gosto por este género literário que me levou, durante o verão deste ano, à leitura de *Uma Longa Viagem com Maria Filomena Mónica* (Lisboa: Contraponto, 2023), da autoria de João Céu e Silva; *Diante de Ti. Os meus Caminhos* (Prior Velho: Paulinas Editores, 2018), de Tomáš Halík, e *O Dever de Deslumbrar. Biografia de Natália Correia* (Lisboa: Contraponto, 2023), de Filipa Martins. Todas as vezes que levei biografias para ler em férias não me arrependi e, desta vez, aconteceu o mesmo: valeu a pena o tempo gasto.

O primeiro livro, *Uma Longa Viagem com Maria Filomena Mónica*, não é tecnicamente uma biografia, mas mais uma longa entrevista de vida dada por alguém absolutamente excepcional. O seu autor, João Céu e Silva, jornalista e escritor, tem uma larga experiência neste tipo de livro, pois que este é o sexto volume de uma série que conta com outros autores, por exemplo, Saramago, A. Lobo Antunes e Torga.

As matérias, se assim se pode dizer, estão organizadas por capítulos cujos títulos apontam para uma ideia base, devidamente enquadrada por uma introdução que dá entrada à conversa. Por vezes, dentro dos capítulos, o autor vai pontuando a entrevista com comentários, explicações ou informações. Ao longo do livro, a entrevistada e a sua obra surgem-nos na sua inteireza. Aparece-nos Maria Filomena Mónica na sua coragem, na sua franqueza, na sua imensa cultura, no seu conhecimento profundo sobre o Portugal dos séculos XIX e XX, concretamente a sociedade portuguesa de antes da Revolução dos Cravos, o 25 de Abril e a vertigem dos meses seguintes, a estabilização do regime e o trajeto do país até à atualidade. A conversa a propósito das biografias

que a autora escreveu, género pelo qual tem particular predileção, é interessantíssima. O livro permite-nos aprender imenso sobre Portugal e os portugueses. A entrevistada mostra-nos que temos virtudes e defeitos, grandezas e misérias, vantagens e desvantagens que, para nosso bem e projeção no futuro, convém ter em conta.

Diante de Ti. Os meus Caminhos traz-nos outro mundo. É uma autobiografia de Tomáš Halík, conhecido teólogo checo, nascido na antiga *Checoslováquia* em 1948, ano em que o partido comunista do país tomou o poder. Viveu a infância sob um regime estalinista, converteu-se ao cristianismo, estudou sociologia e filosofia em Praga e Oxford, foi proibido de ensinar, trabalhou como psicoterapeuta de toxicod dependentes e alcoólicos, o que lhe deu uma experiência de vida rica. Estudou teologia na clandestinidade e foi ordenado padre secretamente. Viveu a Primavera de Praga e o seu esmagamento pelas tropas do pacto de Varsóvia. Em 1989, na Revolução de Veludo, foi um dos conselheiros do Presidente Václav Havel. Hoje Tomáš Halík é muito conhecido como teólogo, com um pensamento muito próximo do do Papa Francisco. A sua teologia aponta para um catolicismo que, assumindo a contemporaneidade e aberto à participação de todos, é portador de uma mensagem libertadora sempre em constante desenvolvimento.

O livro não interessa apenas a quem é crente, pois retrata com grande fidelidade o funcionamento dos regimes comunistas do Leste da Europa. As páginas de Halík sobre o regime comunista da *Checoslováquia trouxeram-me à memória recordações da minha estadia de 15 dias como professor visitante na universidade de Cluj-Napoca, na Roménia, ao abrigo do programa Tempus da Comunidade Europeia. Foi em maio de 1993, a ditadura de Nicolae Ceausescu tinha caído no fim de 1989. Fiquei surpreendido com o que encontrei, apesar de tudo quanto tinha lido e ouvido sobre a vida nos países de leste. Não foi apenas o que vi que me espantou, mas também as histórias (não digo “estórias”) que ouvi sobre a falta de bens de consumo, a falta de liberdade, a corrupção em grande escala e a desconfiança presente nas relações sociais. Um colega dizia-me que ir a uma praia do Mar Negro era uma experiência inacreditável pelo silêncio a que as pessoas se remetiam devido à desconfiança que pautava a convivência; nunca se sabia se havia um bufo por perto. A quem se sente atraído pelo paraíso prometido pelos regimes comunistas esta autobiografia é um aviso.*

O terceiro livro, *O Dever de Deslumbrar. Biografia de Natália Correia*, é uma biografia segundo o mode-

lo consagrado, fruto de uma investigação de cinco anos. A sua autora também é romancista, o que, em meu entender, contribui para a qualidade da obra, e não apenas sob o ponto de vista literário.

A vida de Natália Correia é contada e devidamente contextualizada na sua época, de modo a que o leitor fique a par de como o tempo marcou a vida da escritora mas também como a escritora marcou o seu tempo. Ao longo da obra – são quase 700 páginas – acompanhamos o percurso individual da poetisa, termo preferido por Natália, enquadrado no contexto social, cultural e, nomeadamente, político que condicionou a vida da biografada e como esta atuou sobre ele. O livro permite ficarmos com um quadro bastante vasto do regime salazarista, da Revolução do 25 de Abril, do PREC (Processo Revolucionário em Curto), e do que se lhe seguiu até à morte de Natália Correia.

A leitura da obra permite a quem é mais velho, confrontar-se com uma narrativa sobre muito do que, por certo, viveu e confirmar ou discordar de muitas leituras, quer das de Natália Correia quer das apresentadas pela biógrafa. Aos mais novos, e nestes está mais de metade da população portuguesa, permitirá uma visita à história do país em torno de uma personalidade impar da nossa cultura e encontrar, por certo, respostas para perguntas a que até hoje não conseguiu responder: conhecer o passado ilumina muito do presente.

Vi alguns dos programas de televisão que Natália Correia fez, ou em que participou, antes e depois do 25 de Abril, mas não a conheci pessoalmente. Se tivesse surgido essa oportunidade, não creio que se tivesse dado uma aproximação, porque a poetisa sempre me pareceu uma personalidade arrogante, excessiva e com tiques de *prima dona* a que sou alérgico - o título da biografia, *O Dever de Deslumbrar* é, deste ponto de vista, significativo. Essas personalidades, sempre ou quase sempre paradoxais e contraditórias, cansam-me, embora compreenda que possam ser fascinantes para muita gente.

Lida a biografia de Natália Correia, contudo, e apesar do que acabo de afirmar, tenho de reconhecer à poetisa o lugar excepcional que ocupa no panorama cultural do país e, do ponto de vista político, a sua grandeza como lutadora pela liberdade.

E aqui estão três livros tão diferentes que apresentam três personalidades tão díspares, mas cujas histórias de vida nos alargam os horizontes e nos permitem conhecer caminhos de realização pessoal bem distintos.

Há limites para o uso da palavra presidencial



DESDE LISBOA PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Há já umas boas décadas, Manuel José Homem de Melo, ao tempo apontado como um dos meninos de Marcelo – um jovem, ainda –, deu à estampa a sua obra *PORTUGAL, O ULTRAMAR E O FUTURO*. Vivendo-se, como usa dizer-se, numa ditadura, a verdade é que nada de mal lhe sucedeu, para lá de uma outra obra em resposta, de Dutra Faria, intitulada *DEBATE INOPORTUNO*. E, se acaso lermos hoje as duas obras, percebe-se que a primeira se saldou num fracasso, e que a segunda se suportava numa lógica universal, fosse com o Portugal do tempo, ou com a então União Soviética, com a França ou os Estados Unidos.

Ora, o título da obra de Dutra Faria aplica-se,

qual luva em mão, à inenarrável conversa do Presidente Marcelo Rebelo de Sousa com o embaixador da Autoridade Palestiniana em Lisboa, num destes dias passados e mui recentes. Para lá de me ter causado uma reação de forte graça, a verdade é que creio estar certo se optar pela perceção de que Chefe de Estado algum de um país do Primeiro Mundo alimentaria uma conversa como aquela. Mais: nem creio que um qualquer diplomata se determinasse a enveredar por um tal caminho.

Muito pior que tudo isto foi o esclarecimento presidencial que ali foi dado, como que condenando o povo da Palestina por um ato terrorista praticado por alguns elementos do Hamas. Embora não fosse essa a intenção, ficou-me a ideia – não sou jurista – de que deitpu ali mão do conceito de tipo social de autor. E muito menos o preocupou o facto de Israel, violando, desde sempre, o Direito Internacional Público, ocupar o território que é do Estado da Palestina, para lá de estar agora a destruir o seu território da Faixa de Gaza. Não costuma sr assim com a nossa classe política, para quem a ocupação de território alheio pela Federa-

ção Russa é algo a ter que acabar.

Acontece, todavia, que o tema mostrou um aspeto ainda pior que tudo isto, e que foi a explicação presidencial de incompreensão com a falta de entendimento, e de lógica, em face do que se passou naquele inenarrável diálogo. Um dado é para mim certo: este inenarrável diálogo, depois corrigido e recorrigido, só é comparável àquela saída sobre os dois cardeais, por quem, a título meramente pessoal, como que punha as mãos no fogo.

Procurando ser justo, nunca tendo votado em Marcelo Rebelo de Sousa, a verdade é que a sua intervenção presidencial tem sido equilibrada, mas com alguns outliers, cada um deles quase desfazendo de si a imagem criada pelos portugueses. E isto com as mil e uma ajudas de custo da grande comunicação social...

Vai-se-me desenvolvendo a perceção de que o Presidente Marcelo Rebelo de Sousa talvez acredite que os seus limites interventivos estão tão distantes que nem se consegue vê-los.

Dormir para carregar as baterias



DISCURSO
PORTINGLÊS

Manuel S.M. Leal

Somos mais que a soma da entidade biológica que constituímos. No binómio conceptual do cérebro e da mente a integração transcende a realidade de que nos apercebemos.

Neste contexto, em linguagem figurativa, mesmo dormindo as células cerebrais produzem a sua música a cujo ritmo bailamos — sem ouvi-la. É um processo de regeneração, durante o qual se “carregam as baterias”. A maioria das células não existe isolada. Comunica entre si, de maneira a receber e processar informações essenciais para a variedade de operações biológicas em que se envolvem.

Alguns autores usam o termo “sono” para descrever um estado de consciência limitada, em que a postura adequada e a aptidão de resposta podem ser reativadas de imediato. O organismo necessita de repouso adequado para sobreviver, sobretudo depois de um período de atividade fisicamente extenuante.

O cansaço mental, frequentemente, não é menos exigente. Em média, passamos um terço da vida dormindo. Assim os processos inerentes à dimensão fisiológica do inconsciente psicanalítico renovam a funcionalidade do *gestalt* orgânico.

Sem dormir, as funções cognitivas fragmentam-se em rápida sequência de deterioração afetando a atenção, a memória, a concentração, a percepção, o tempo de reação motora, a velocidade no processamento mental e outros constituintes do processo de raciocínio. A privação do sono, definida como a

ausência de dormir, atua sobre a consciência, perturba a personalidade e reduz a aprendizagem. É uma variável interveniente nas causas de problemas cardíacos, e dificuldades psicológicas. Durante a Segunda Guerra Mundial, na década de 40 do século XX, psicólogos da Força Aérea dos Estados Unidos confirmaram em termos científicos a suspeita de que a sonolência representava um fator repetitivo no insucesso ocasional de missões importantes e difíceis.

Supõe-se que todos os animais dormem, com diferenças óbvias entre as espécies. Os morcegos fazem-no, literalmente, “de pernas para o ar”. Os cachalotes tomam uma posição perpendicular em relação à superfície do mar e assim ficam até que se torna necessário tomar fôlego. Os peixes também têm as suas maneiras peculiares. Alguns escondem-se entre as algas, onde se quedam e submetem ao sono. Há os que escondem os filhotes na boca para os proteger enquanto se imobilizam de olhos abertos (por não terem pálpebras).

Ao dormir, o organismo não imerge num vácuo da consciência, alheio por completo ao ambiente que o rodeia. Shakespeare chamou-lhe um estado de morte. Mas é uma situação em que o cérebro não pára, silencioso no exterior, enquanto no interior do crânio há uma eufonia incessante como se os neurónios em unísono participem numa orquestra misteriosa.

Nos primeiros anos de 2000, Hans-Hermann Gerdes, um biólogo norueguês da Universidade de Bergen, fez uma importante descoberta numa tina de vidro onde mantinha uma cultura de células renais. A investigação daquele cientista revelou um tipo de comunicação através de “nanotubos membranosos” ou “tubos de tunelamento”. Desde então, o que se sabia sobre a vida da célula regressou ao preâmbulo. Averiguou-se, entre outras descobertas posteriores promovidas pela investigação citológica, que células

cerebrais também conversam através daquelas estruturas. Há apenas algumas semanas descobriram-se dezenas de células no cérebro, cuja existência se desconhecia.

Os princípios da comunicação envolvendo as dendrites, por exemplo, não serão abandonados. Foram acrescidos no conhecimento que já existia. Iniciou-se uma época promissora de inovações fantásticas na biologia e medicina. Mas em termos metafóricos da orquestra cerebral, os tubos poderão ter uma função mais do que simbólica nas canções sinápticas do inconsciente.

Há algumas décadas, uma equipa experimental de biólogos da Universidade da Pensilvânia notou que as sinapses de adultos enfraquecem durante o sono. De maneira que os vínculos entre os neurónios sofrem alterações salientes. Aqui se efetua o esquecimento ou a degradação de proteínas e circuitos de ligação inerentes aos processos do sistema relativo ao hipocampo. Após esta função de limpeza e preparação para as tarefas do dia seguinte, porém, a informação desvanecida na noite anterior reconstitui-se segundo a sua importância para o organismo. Por isso a repetição ajuda a aprendizagem.

Operando numa mulher na década de 1970, um neurocirurgião da Universidade McGill, no Canadá, observou que um elétrodo ao atravessar áreas diferentes do cérebro lhe eliciava reminiscências de muitos anos. Continham todos os detalhes e a emoção originais. A hipnose já aventara esta hipótese de que as memórias não são totalmente sumidas, mas arquivadas fora da consciência, como Sigmund Freud preconizara.

No labirinto das estruturas intracranianas, a vida secreta das células determina o que somos. Em parte, a saúde e performance de cada indivíduo depende da qualidade e consistência de uma boa soneca.

Juventude: luta e sobrevivência



APONTAMENTO

Serafim da Cunha

Com um clima instável o verão pareceu não ajudar o que todos nós esperamos e necessitamos para rejuvenecer com o Sol, com a luz, calor e o mar, que para além de refrescar o corpo e regenerar a nossa energia que tem sido fustigada com os desequilíbrios económicos, industriais, sociais e educacionais incluindo a corrupção, já que existiram tantos problemas agressivos e até mortes nas escolas a todos os níveis. Será que os países se preocupam mais com a guerra por esta trazer aos milionários mais capital do que nunca. É bem possível, porque na realidade os prolemas discriminatórios, agressivos que os jovens demonstram no meio escolar, para além de dificultar a estabilidade necessária numa sala de aula, faz com que os professores perciam a vontade de ensinar e criar métodos de ensino alternativos que possam abranger todos os alunos, independentemente da capacidade cognitiva de cada um. Cada capacidade cognitiva é diferente de pessoa para pessoa, contudo grupos de quatro jovens e mesmo crianças podem compreender-se quando se ajudam e colaboram entre si, ganhado muito conteúdo ensinado e aplicado nos grupos de trabalho, inclusivamente quando existem jovens ou crianças com tendência agressiva.

Presentemente crianças, jovens e mesmo alunos universitários lêem e vêem agressividade na televisão, jornais, computadores e até nos telemóveis que hoje são o maior meio de comunicação em todas as idades, sem serem controlados pela família. As exigências estabelecidas na maioria das indústrias e no mercado comercial em geral, leva com que os

empregados/as se degastem física e mentalmente, não lhes restando tempo para ouvir e falar com as suas crianças e jovens, fazendo com que os pais não conversem o que é relevante no desenvolvimento cultural, social, e competitivo que hoje requer uma preparação e conhecimento do mundo eletrónico que é fundamental na luta da sobrevivência. É lamentável que a juventude não compreenda o que a digitalização traz há evolução da industrialização e comercialização mundial que hoje é voltada para o material bélico que traz lucros gigantescos às fábricas, biliões. A juventude não se preocupa porque os pais não têm tempo para explicar a durezas dos seus trabalhos, porque os trabalhos não sustentam a família, o que desencoraja os jovens irem para uma escola ou universidade, estes sabem que os pais não têm condições financeiras para mantê-los numa universidade. Para além da propina as restantes despesas incluindo o custo de arrendar um quarto que acaba por ser três vezes mais do que a propina. Só progenitores que ganham milhares de euros ou dólares mensalmente, podem ter um filho/filha numa universidade, o que demonstra a discriminação social aos pobres.

O desequilíbrio financeiro, familiar e social leva os jovens a apender na rua o que pode acabar bem, ou muito mal. A aprendizagem pode vire a ser muito doentia a todas os níveis. Não podemos pensar que só os pobres vivem na rua, porque não é verdade, toda a família tem problemas familiares incluindo as que são milionárias, muito-ricas ou ricas. A realidade da juventude baseia-se na falta de empregos, incluindo também os licenciados que lutam para encontrar um emprego mesmo que não seja relacionado com a sua especialidade.

Como poderemos ajudar, educar e socializar a juventude se esta se sente insegura com tudo o que está passando no Globo Terrestre. Contudo os países em guerra são mais auxiliados do que os países pobres do globo, onde os jovens vivem pobremente sem comida, sem casa e inclusivamente sem água. Em contrapartida

os jovens que vivem em países desenvolvidos, uns mais do que outros, só se preocupam com o computador e com o telefone por ser muito úteis na sua vida social. Atualmente muitos países, inclusivamente Portugal e em muitas escolas preocupa-se com o uso do computador e especificamente telefones-eletrónicos nas escolas primárias e secundárias. Devemos reorganizar o uso do telefone por este tomar lugar às crianças que devem **brincar no recreio**, em vez de se sentarem no pátio a comunicar com os amigos ou familiares em vez de correrem, saltar ou jogar futebol etc. o que é importante no seu desenvolvimento físico. Os músculos e o coração necessitam dessa energia saudável e física. Todo o equipamento digitalizado é bem-vindo às escolas, mas só quando o docente os usar e programar para cada matéria/disciplina. Todos os computadores e telefones só devem ser usados na classe quando o docente o achar necessário. Se não forem usados devem estar guardados num armário desenhado para esse fim durante a aula. Tanto o computador como o telefone são equipamentos indispensáveis no ensino, porque cada vez mais a digitalização é aplicada em tudo o que é criado para bem do desenvolvimento do conhecimento intelectual necessário para o desenvolvimento da indústria, comércio, medicina, aviação e transportes terrestres, bem como as necessidades da humanidade, etc. A juventude tem de estar familiarizada e conhecedora com o que hoje existe no mundo eletrónico, porque o mundo está numa mudança a todos os níveis, que provavelmente vai ser controlado pela *memória artificial* de que muito já se fala pelo mundo, embora ainda não se saiba como vai ser ensinada e aprendida a nível escolar primário e secundário. Todo o ensino tem de estar muito atento com as mudanças, por que elas podem alterar a aprendizagem por métodos não acessíveis a todos os educandos. Ainda nesta década a *memória artificial* pode vire a ser incorporada no ensino a todos os níveis.

A moção de censura



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Os Açores enfrentam, novamente, um cenário de eleições antecipadas.

Desta vez a probabilidade é maior, já que, sem surpresas, a Iniciativa Liberal e o Chega não aprovarão o Plano e Orçamento do governo para 2024.

A coligação, com 26 deputados, receberá o voto favorável do deputado independente, Carlos Furtado, somando assim 27 votos.

Com os votos contra, como é de prever, do PS (25), do BE (2) e do já anunciado IL, somam 28 contra. O PAN decidiu abster-se e o Chega já sentenciou que não votará a favor.

A estratégia dos partidos mais pequenos há muito que estava delineada, como aqui previ há um ano, uma vez que nenhum deles queria ficar colado à coligação neste último ano de legislatura.

A razão é simples: se continuassem a viabilizar a coligação, o eleitorado do Chega e do IL teria razões para exercer o "voto útil", votando na coligação.

Com a estratégia de rompimento, ambos os partidos têm mais possibilidades de segurar o seu eleitorado e ainda repescar votos de protesto de eleitores desiludidos com a governação.

A 'rentrée' em finais de Agosto deu sinais de que todas as forças políticas se preparavam para uma campanha eleitoral antecipada, desde visitas amiúde a várias ilhas, jornadas parlamentares semana sim semana não, para além da movimentação inusitada de Bolieiro em todas as ilhas e em tudo o que é público.

Temos, portanto, à vista, o chumbo do Plano e Orçamento, que não implica a queda imediata do governo.

Se a coligação mantiver a sua palavra de que não se demitirá, resta-lhe como alternativa apresentar um novo Plano e Orçamento. Tem 90 dias para o fazer. Entretanto vai governando com duodécimos.

Em caso de novo chumbo, que é o mais provável, não há alternativa senão apresentar a demissão ou o Presidente da República dissolver a Assembleia Regional e marcar novas eleições.

Neste cenário, todo este processo de impasse arastar-se-ia por vários meses, atirando a marcação de eleições lá para depois do Verão, o que vem dar quase ao mesmo, porque o calendário eleitoral normal seria em Outubro próximo.

É um cenário que apenas beneficia a coligação, porquanto continuará a governar, mas vitimizandose por não poder fazer grandes investimentos e empurrando para cima dos outros partidos a crise e a instabilidade política na região.

Estão a imaginar os líderes da coligação a explicar a duas importantes franjas eleitorais - idosos e função pública - que, afinal, não terão o aumento do "cheque pequenino", nem o aumento para comprar os comprimidos, nem a subida do abono de família, nem o aumento da remuneração complementar regional, porque os partidos da oposição não deixaram?

Embora sujeito a duodécimos, o governo viveria permanentemente em campanha de acusação aos outros partidos e vitimizandose pelo que não foi feito. Foi a estratégia adoptada por António Costa, logo a seguir à queda da geringonça, e deu resultado. Bolieiro chamaria a si o papel de conciliador, da estabilidade, da confiança e da boa governação em ajudas sociais, apontando aos outros partidos os desestabilizadores e autores da crise e da instabilidade política na Região.

Sendo assim, parece-me que ao PS e BE só resta uma estratégia que deverá ser a mais plausível: logo a seguir ao possível chumbo do Plano e Orçamento, este mês, apresentarem uma moção de censura, com a justificação de que os pressupostos iniciais da coligação já não existem, porque os partidos mais pequenos romperam o acordo e até inviabilizam o Plano e Orçamento para a continuação da governação.

A incógnita é saber como é que o Chega, a IL e o

PAN votariam perante uma moção de censura. Ora, se forem consequentes e coerentes com o chumbo dos dois documentos, naturalmente que votarão a favor, já que, segundo dizem, mais ou menos por outras palavras, "é tempo de devolver a palavra ao povo".

Aliás, a posição dos três perante este Plano e Orçamento já é, por si só, uma espécie de censura ao governo. A verdade é que, ao PS e aos partidos como o Chega e IL, interessam-lhes eleições o mais cedo possível.

Por sua vez, a coligação também é a primeira a desejar uma clarificação eleitoral, mas sem a provocar. Vai deixando este papel para os partidos da oposição, pois sabe que criar instabilidade política numa altura destas não é aconselhável eleitoralmente, mas alguns parecem desejosos de correr o risco.

Uma coisa parece praticamente certa: seja qual for o governo que sair das próximas eleições, vai ter que contar com outros partidos para formar governo. E aqui é possível que o Chega seja o fiel da balança, a julgar pelo que está a acontecer no país e na Madeira, com a subida vertiginosa deste partido. A não ser que o deputado independente Carlos Furtado faça estragos no eleitorado do Chega com o seu novo partido, o JPP. Vendo muito para a frente, é quase certo que os anos que se seguirão, nos Açores, serão de permanente instabilidade política, com governos dependentes de partidos mais pequenos e de acordos instáveis, como agora aconteceu.

Eleições antes de 9 de Junho, data do acto eleitoral para o Parlamento Europeu, seria o cenário ideal para o PS, porque permitiria a Vasco Cordeiro candidatar-se ao PE, caso não conseguisse ganhar as regionais ou formar governo. Muitos socialistas, mesmo no interior do aparelho, gostariam deste cenário, mas ele só é possível se houver moção de censura e respectiva aprovação.

Temos assim que a grande figura do debate parlamentar este mês já nem será o Plano e Orçamento, condenados à reprovação, mas sim se PS ou BE terão a coragem política de apresentar, logo a seguir, uma moção de censura, já que o governo diz que não se demite.

Ao não fazê-lo correrão, na mesma, o risco de terem o governo da coligação por muitos mais meses a vitimizar-se da instabilidade criada pela oposição.

Parece-me que, para a oposição, a estratégia mais acertada será "cortar o mal pela raiz" o mais cedo possível.

Haverá coragem?

PARA RIR?- Quem ouviu os depoimentos de Vítor Fraga e Luís Parreirão na comissão parlamentar de inquérito, sobre a aquisição do famoso "cachalote" da SATA, deve ter rido a bandeiras despregadas.

Não fosse o assunto tão sério e ainda julgaríamos que ambos não tiveram responsabilidade nenhuma na gestão desastrosa da SATA, que a levou a uma falência ainda maior.

Foi na vigência destes dois senhores que o "cachalote" foi adquirido e que se veio a revelar um desastre, como era previsto no estudo da consultora da Luftansa. E, pior do que adquiri-lo, foi o contrato que foi feito com o locador, uma coisa inimaginável para qualquer gestor básico.

É por isso que a SATA está como está, porque foi entregue, durante vários anos, a gestores e políticos "de circunstância".

O PAÍS CORRUPTO - Há pouco menos de uma semana o Presidente do Supremo Tribunal de Justiça alertava os portugueses que a "corrupção está instalada em Portugal" e que "a justiça não é uma prioridade para o poder político".

Basta ver os mega processos que nunca mais têm fim, a falta de recursos e a pouca vontade em mudar legislação que facilite a investigação e outras leis processuais.

Por estes dias vamos percebendo a razão pela qual os políticos no poder não querem a justiça por perto.

O país político está corrupto, mas o país real, o dos cidadãos que trabalham de manhã até noite para ganhar uma réstia de pão para a família e para a gananciosa banca, continua sério e farto desta gente que se governa, sempre envolvida nos grandes negócios clientelares de enriquecimento ilícito. Esse povo saberá dar a resposta certa na altura certa.

4 de novembro de 1849: o início da emigração portuguesa para as Bermudas

• Eduardo Pereira Medeiros



No dia 4 de novembro, celebra-se o início da emigração portuguesa para as Bermudas. Neste dia, no ano de 1849, o navio *Golden Rule*, com o capitão Benjamin Watlington, chegou às Bermudas com um total de 58 imigrantes da ilha da Madeira.

Porquê a necessidade de um arquipélago menor que a ilha Graciosa (as Bermudas têm uma área de 53,3 km² enquanto a Graciosa possui uma área de 61 km²) de imigração portuguesa? Esta necessidade deveu-se a vários fatores económicos, sociais, mas também à determinação do governador das Bermudas, William Reid.

Em 1834, a escravatura é abolida no Império Britânico, e inclusivamente nas Índias Ocidentais britânicas, pelo que era necessária mão de obra barata para substituir a anterior mão de obra escrava. Nestas circunstâncias, alguns açorianos, mas sobretudo madeirenses emigram para territórios como Trinidad, Guiana, St. Vincent e Antigua nas décadas de 30 e 40 do século XIX. No caso dos madeirenses, face às dificuldades económicas nos anos 30 e à fome em 1847, partiram em busca de melhores oportunidades, mas também alguns em fuga por serem seguidores do movimento religioso protestante do escocês Dr. Kalley.

Simultaneamente, em 1839, chega às Bermudas um novo governador, o coronel William Reid. A economia das Bermudas, anteriormente assente na construção de navios e comércio, começava a perder a sua pujança. Desta forma, com Reid, surge a estratégia de investir na agricultura com dois objetivos: aumentar as exportações e, concomitantemente, permitir que a ilha fosse autossustentável no caso dos Estados Unidos e a Grã-Bretanha entrarem em guerra (novamente).

Para um investimento na agricultura, surge a estratégia de conceder subsídios para candidatos com interesse em importar imigrantes europeus, trabalhadores agrícolas. A necessidade de importar estes imigrantes não foi necessariamente uma importação de "braços", mas uma importação de conhecimentos e saberes, pois tal como referiu William Reid numa sessão do Parlamento Colonial em 1845: «O principal objetivo a ter em conta ao trazer novos colonos agrícolas, na minha opinião, deve ser o de replantar aqui aquelas artes na Agricultura, que foram gradualmente perdidas desde que as pessoas destas ilhas se dedicaram exclusivamente a hábitos marítimos.»

Sabendo do fruto do trabalho de imigrantes madeirenses em Trinidad, e com um desejo de desenvolver a agricultura e a cultura da vinha nas Bermudas, já com um novo governador, Charles Elliot, a 1 de setembro de 1849, o navio bergantim *Golden Rule*, com o capitão Watlington, sai de Hamilton, Bermudas com destino à Madeira, e volta no dia 4 de novembro de 1849 com 58 imigrantes da Madeira, entre os quais 7 crianças, 16 mulheres e os restantes homens adultos. Na segunda metade do século XIX, ao longo de todo o século XX, e mesmo já no século XXI, a esmagadora maioria da emigração portuguesa para as Bermudas é dos Açores, e daí a existência de uma enorme influência açoriana na economia, na política e na cultura das Bermudas.

EMIGRANTS FROM MADEIRA. — The Brig. Golden Rule, Captain Watlington, arrived on Sunday evening last, in 21 days from Madeira, with fifty-eight emigrants — 7 children, 16 women and the remainder male adults. They are all engaged to persons residing in various parts of the Island. We understand they are an orderly and well-behaved people and were obtained chiefly from the country. We sincerely trust this importation of laborers will answer the end contemplated; and we hope they will be the means of inducing the cultivation of the vine more extensively than at present.

Figura: Notícia sobre a chegada do navio *Golden Rule* às Bermudas no dia 4 de novembro de 1849. Fonte: *Royal Gazette*. Hamil-

De janeiro a dezembro: ele há muitos e bons!... (Parte I)

Desta feita, sugiro alguns livros que poderão ser auto ou hetero-ofertas.

Deixo doze propostas, uma por cada mês do ano. Alguns destes livros poderão ser de leitura mais demorada, porque são mais complexos; outros, não menos ricos, claro está, poderão ser lidos mais depressa ou intercalando-se com os restantes.

O meu propósito principal, porém, foi o de definir uma listagem de obras de escritores portugueses, para promover o seu trabalho, bastante comprometido pela pandemia que nos assola a todos. Ou seja: partilhando as minhas leituras, potencio as dos outros, a fim de que possamos todos abraçar a cultura portuguesa e quem trabalha para que dela usufruamos. Vamos a isso, se fazem o favor!

Este mês, portanto, "O rapaz que vai habitando os livros" procura aguçar a vossa curiosidade para os livros que se seguem, os de um primeiro semestre:

Janeiro

Uma terra prometida, de AA.VV.

Janeiro, mês das duas caras da Jano, do olhar para trás para ver os erros que não devem ser repetidos no futuro, no vislumbre do adiante, bem pode começar com uma leitura de esperança. *Uma terra prometida* é uma coletânea de nove contos de ilustres autores portugueses, como Afonso Cruz, Ana Margarida de Carvalho, Miguel Real, Nuno Camarneiro, entre outros. São nove contos dedicados a situações vivenciais dos refugiados, numa procura imediata, mas profunda, da empatia por aqueles que procuram uma vida melhor longe dos seus países e das suas casas, independentemente do modo e do tempo em que o fazem, em busca de uma felicidade que muitas vezes teima em chegar. É um livro-alerta que, tal como janeiro, nos desperta para um horizonte em que podemos todos ser agentes de mudança, por respeito e dedicação ao outro ou, simplesmente, porque o outro, quando menos se espera, poderemos ser nós.

Fevereiro

A brecha, de João Pedro Porto

Este não é um livro fácil. Nenhum dos livros do João Pedro Porto (os que li, diga-se) é fácil. *A brecha* é um livro denso, com uma escrita muito cuidada e verdadeiramente literária. De uma grande originalidade, esta obra traz-nos deuses e homens e os conflitos entre uns e outros e no seu próprio seio. É uma espécie de epopeia lírico-dramática que nos leva à reflexão da alma sobre a condição humana e a sua sobrevalorização heroica perante os deuses. Vale muito a pena ler e pensar sobre o que somos (ou poderemos ser) neste mundo.

Março

A febre das almas sensíveis, de Isabel Rio Novo

Isabel Rio Novo tem nome do seu estilo. A sua escrita flui em constante descoberta, nunca cansa, envolvendo-nos em histórias que têm sempre uma aura mística. Não sei bem como o faz, mas a sua forma de escrever embrenha-nos nos livros como se fôssemos uma espécie de fantasma que acompanha, lado a lado, a vivência das personagens. Neste *A febre das almas sensíveis*, o leitor é como que a sombra do próprio fantasma que narra a sua história de vida marcada pela tuberculose e dá a conhecer tantas outras vivências com que coabitou no sanatório do Caramulo, estância clínica que, no início do século XX (mas durante quase todo o século), acolheu vários doentes anónimos e conhecidos da sociedade portuguesa. É partindo de um "passeio" pelas ruínas do sanatório que Isabel Rio Novo, alma sensível ao oculto,



O RAPAZ QUE VAI HABITANDO OS LIVROS

Paulo Matos

redige esta história que nos transporta para uma época de incertezas médicas e em que a esperança na vida está na aposta na natureza.

Abril

Short movies, de Gonçalo M. Tavares

Este livro não é sobre livros, mas sobre imaginação. Porquê? Porque é constituído por pequenas histórias do quotidiano, tão coláveis às nossas vidas, histórias que não são filmes, mas que podem dar filmes. Explico-me: cada história é uma espécie de sinopse que pode dar lugar a uma curta-metragem, sim, mas também pode ser o ponto de partida para a escrita de argumentos para longas-metragens e/ou para a escrita de histórias criativas e inimagináveis. *Short movies* pode motivar diferentes exercícios de escrita ou de relatos de histórias, a ser arquitetadas por alunos, por professores, por escritores, por qualquer pessoa que cultive a criatividade e se desafie a sonhar.

Mai

Os loucos da rua Mazur, de João Pinto Coelho

Neste segundo livro, João Pinto Correia regressa ao tema da perseguição contra os judeus durante a Segunda Guerra Mundial. A meu ver, não tem o mesmo encanto que *Perguntem a Sarah Gross*, mas eu sou suspeito, porque adoro o que a Sarah (não) diz. Porém, visitar a rua Mazur é obrigatório, porque, tal como no seu primeiro livro, também aqui há segredos vários para descobrir, que vão sendo desvendados pouco a pouco às personagens e ao leitor. Acima de tudo, este é um livro sobre a escrita, um livro sobre a redenção através da escrita, um livro em que a memória é revisitada através da escrita e em que é esta escrita que transpõe para o presente verdades que alguns pretendem ocultar, mas que devem ser gritadas como estandarte contra exemplos de intolerância, de fanatismo e de loucura coletiva que denigrem a dignidade humana quando se cometem atos de barbárie em relação ao outro. *Os loucos da rua Mazur* é, por isso, mensagem universal.

Junho

António Variações: Entre Braga e Nova Iorque, de Manuela Gonzaga

Este livro de Manuela Gonzaga é o único que trata de forma aprofundada a vida e obra deste ícone da música portuguesa, cada vez mais reavivado na nossa memória e que, em novembro de 2020, recebeu a título póstumo a condecoração de comendador da Ordem do Infante D. Henrique. De facto, este extenso trabalho de pesquisa de Manuela Gonzaga, agora numa segunda versão, recorda todo o percurso de vida do cantautor, desde a sua infância no Minho às suas viagens pelo mundo e ao seu estabelecimento em Lisboa, onde de cabeleireiro se tornou cantor; um cantor com garra, que quebrou tradições, que abalou convenções, que enfrentou preconceitos e que nos ensinou a todos que devemos respeitar a nossa individualidade e a dos outros, porque todos somos dignos seja de que forma formos. Uma obra excepcional, esta, que a cada página virada anuncia a força de vontade na busca dos sonhos, na procura da concretização pessoal. Magnífico!

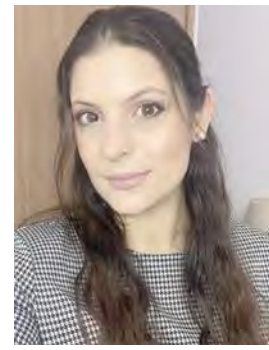
(Continua.)

• O rapaz que vai habitando os livros
(https://www.facebook.com/pg/pauloiamatos/about/?ref=page_internal)

• O rapaz que vai habitando os livros
(<https://www.instagram.com/orapazquevaihabitandooslivros/?hl=pt>)

"Minuto do Património"

• Creusa Raposo



Sabia que...

... as residências principescas omíadas eram decoradas luxuosamente?

O mosaico, a pintura e o estuque abundante de cor eram utilizados com gosto e mestria. Na Palestina, os banhos do palácio khirbat al-Mafjar eram ornados com estátuas de dançarinas jovens, com cabeleiras proeminentes, seios nus, com jóias e um ramo de flores na mão fazendo jus aos divertimentos principescos.



"Se quer prever o futuro, estude o passado!"
(Confúcio)

"Anna Karénina" de Tolstói inaugura coleção dedicada a obras traduzidas por José Saramago

A tradução de "Anna Karénina" feita por José Saramago na década de 1950, a partir de edição francesa, será publicada amanhã, quinta-feira, dia 16, data em que o Nobel da Literatura completaria 101 anos, anunciou a Porto Editora.

Esta edição do romance de Lev Tolstói dá assim início à coleção "Escrever é Traduzir", com que a Porto Editora vai recuperar traduções literárias feitas por José Saramago entre os anos de 1950 e a década de 1980, sobretudo na área da ficção, "ainda antes do reconhecimento" do autor de "Memorial do Convento" enquanto escritor, como afirma a casa editorial.

Publicada originalmente no final da década de 1950 pela Editorial Estúdios Côr, esta versão de "Anna Karénina" surge com o texto introdutório de Saramago intitulado "Traduzir", de onde vem o nome da coleção.

"Escrever é traduzir. Sempre o será. Mesmo quando estivermos a utilizar a própria língua", afirma o autor de "O Homem Duplicado", defendendo que "o trabalho de quem traduz consistirá, portanto, em passar a outro idioma, aquilo que na obra e no idioma originais já havia sido 'tradução'" - ou seja, "uma determinada perceção de uma realidade social, histórica, ideológica e cultural" alheia ao tradutor e que, ao ser substanciada, se traduz num "entramado linguístico e semântico que igualmente não é seu".

Neste curto texto em que José Saramago (1922-2010) reflete sobre o ofício de tradutor, argumenta: "O diálogo entre o autor e o tradutor, na relação entre o texto que é e o texto a ser, não é apenas entre duas personalidades particulares que hão de completar-se, é sobretudo entre duas culturas coletivas que devem reconhecer-se".



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

A verdade sobre o Óleo de Cannabidiol (CBD)

Este é um assunto que nunca pode ficar sem discussão, pois as opiniões relativamente aos produtos derivados do cânhamo, ou planta da marijuana/maconha, são sempre bastante apaixonadas. O cannabidiol (CBD) é um derivado desta planta que é vendido legalmente sob a forma de óleos, cremes, bálsamos e loções.

Não contém mais do que quantidades mínimas de Tetrahydrocannabinol (THC), e como tal geralmente não tem efeitos eforizantes.

O uso principal do CBD tem sido no alívio de dores crónicas, e possível utilidade em casos de epilepsia não tratável por outros meios. Apesar desta substância ter entrado em uso corrente, há que alertar o público para certos problemas que podem advir do seu uso sem restrições.

Primeiro, é difícil saber o que realmente está dentro da garrafa, já que a maior parte dos produtos vendidos não são verificados e regulamentados como são os medicamentos. No Utah, em 2017 registaram-se 52 envenenamentos com canabinóides sintéticos num óleo de CBD, e na Virginia foram encontrados outros agentes, inclusive dextrometorfano em CBD destinado a "vaping". Mais ainda, um estudo de 84 produtos efetuado em 2017 revelou que a quantidade de CBD nessas preparações era de apenas 31% do que indicava o rótulo.

Mais ainda, enquanto muitos acreditam no valor do CBD para dores, este não é tratamento para doenças como o cancro, diabetes, ou Alzheimer's, apesar de reivindicações flagrantemente não substanciadas. Dito isto, e com respeito pelas opiniões alheias, aconselho o leitor que caso queira experimentar o CBD que consulte o seu médico de família, especialmente sobre o uso desta substância juntamente com anticoagulantes, agentes quimioterapêuticos, ou outros medicamentos.

Verifique se o produto que você quer comprar foi verificado por alguma agência independente, com testes de pureza e segurança, e quais os níveis de CBD e THC.

Finalmente se vai usar, comece com uma dose mínima durante vários dias antes de proceder a um aumento.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - O meu filho regressou recentemente do serviço militar tendo sido afetado com vários problemas médicos, e por conseguinte enfrenta uma incapacidade que o impede de regressar ao trabalho. Os médicos dizem que esta condição deverá perdurar durante pelo menos um ano. A minha pergunta é se ele pode ter alguma ajuda do Seguro Social?

R. - Sim, pode. O fato é que temos um sistema especial para acelerar o processo para membros do serviço militar (veteranos). Pode requerer e receber benefícios do Seguro Social por incapacidade enquanto estiver a receber o ordenado do serviço militar. Se o seu filho quiser submeter o seu requerimento através da internet pode visitar www.socialsecurity.gov/woundedwarriors.

P. - Recebo benefícios do Seguro Suplementar porque não posso trabalhar. A minha mãe faleceu recentemente e deixou-me o dinheiro que ela tinha na sua conta bancária. Será que isto tem algum efeito nos meus benefícios?

R. - O dinheiro herdado é considerado lucro ("income") no mês em que é recebido, pelo que pode resultar em perda de benefícios só naquele mês, conforme o montante. Um indivíduo não pode ter mais do que \$2.000 em recursos para manter elegibilidade ao programa do SSI (\$3.000 para um casal). Ligue para o seu representante do Seguro Social com a informação e todos os pormenores. Darão toda a informação que necessita.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Despidos de bens

O cônjuge sobrevivente nem sempre foi considerado herdeiro do *de cuius*. Essa qualidade apenas foi adquirida com a entrada em vigor da alteração ao Código Civil, em matéria de direito de sucessões, onde o cônjuge sobrevivente passou a integrar a primeira classe de sucessíveis, salvo se o autor da sucessão falecer sem descendentes e deixar ascendentes, caso em que integra a segunda classe.

O cônjuge também não é chamado à herança "se à data da morte do autor da sucessão se encontrar divorciado ou separado judicialmente de pessoas e bens, por sentença que já tenha transitado ou venha a transitar em julgado, ou ainda se a sentença de divórcio ou separação vier a ser proferida posteriormente àquela data, nos termos do n.º 3 do artigo 1785.º"

Mas existe também a possibilidade de os nubentes que celebrem convenção antenupcial, poderem estipular a **renúncia recíproca à condição de herdeiro legítimo do outro cônjuge**, que apenas é admitida caso o regime de bens, convencional ou imperativo, seja o da separação, **mediante a celebração de um pacto sucessório renunciativo, onde convencionam que não querem ser herdeiros dos bens um do outro**, em caso de morte, mas essa renúncia terá de ser mútua, exarada em convenção antenupcial (cujo registo é obrigatório), e obriga a que o casamento seja celebrado sob o regime de separação de bens. No entanto, apesar da celebração do pacto sucessório renunciativo serão permitidas nomeadamente doações durante o futuro casamento do casal até à parte da herança correspondente à legítima do cônjuge caso a renúncia não existisse, a renúncia pode ser condicionada à sobrevivência ou não de sucessíveis de qualquer classe, bem como de outras pessoas. A renúncia afeta a posição sucessória do cônjuge, mas não prejudica designadamente o direito a alimentos do cônjuge sobrevivente, nem as prestações sociais por morte, como é o caso de pensão de sobrevivência.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para juditeteodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

Os netos de portugueses nascidos no estrangeiro podem ser portugueses

O país de Camões e das comunidades, com a aprovação da alteração à Lei da Nacionalidade portuguesa - Lei Orgânica n.º 2/2020 de 10 de novembro - potencia uma maior proximidade e facilidade na obtenção de cidadania portuguesa por parte de vários grupos de pessoas com clara ligação a Portugal mas que na versão anterior dessa lei, pelas exigências de demonstração de conexão ao país, e pelas limitações no que toca aos graus de parentesco, aos cônjuges e unidos de fato, ao local de nascimento, ao domínio da língua portuguesa e à ligação efetiva à comunidade portuguesa, estavam impedidas ou limitadas no exercício dessa faculdade.

Assim, passou a ser possível a quem nasce no estrangeiro, e seja neto de avós portugueses (desde que não tenham perdido a nacionalidade), solicitar a sua nacionalidade, desde que declararem que querem ser portugueses, possuam efetiva ligação à comunidade nacional e inscreverem o seu nascimento no registo civil português, após o reconhecimento da ligação à comunidade nacional.

Essa faculdade ora concedida, aos netos de portugueses originários, nascidos em território português ou no estrangeiro, que declarem querer ser portugue-

ses, agora terão apenas de provar os laços de efetiva ligação à comunidade nacional, nomeadamente através da demonstração por parte do candidato de ter conhecimento suficiente da língua portuguesa; residência legal ou deslocação regular a Portugal; ser titular de imóvel ou de contrato de arrendamento celebrado há mais de três anos relativos a imóveis sítos em Portugal; ter residência ou ligação a uma comunidade histórica portuguesa no estrangeiro e bem assim participar regularmente ao longo dos últimos cinco anos à data do pedido, na vida cultural da comunidade portuguesa do país onde resida, mais concretamente nas atividades das associações culturais e recreativas portuguesas dessas comunidades.

Os candidatos deverão ainda apresentar o registo criminal onde do mesmo não conste que tenham sido condenados a pena de prisão igual ou superior a três anos e não podem constituir perigo ou ameaça para a segurança ou defesa nacional

O pedido de atribuição de nacionalidade portuguesa, corre os seus termos junto da Conservatória dos Registos Centrais, que titula todos os atos.

Os **netos** de portugueses, recebem a nacionalidade por **atribuição** (que é diferente da nacionalidade atribuída por **aquisição que pode ser derivada e adquirida**), o que **significa** que é uma nacionalidade originária, e por isso, produz efeitos desde a data do nascimento do requerente (contrariamente à nacionalidade derivada que produz efeitos apenas a partir da data em que seja lavrado o registo de aquisição da nacionalidade na Conservatória dos Registos Centrais).

Assim, os netos de portugueses, após terem a nacionalidade e atualizado o estado civil, poderão passar esse direito para os seus filhos, sejam eles maiores ou menores de idade, como se sempre tivessem sido filhos de portugueses.

Tem-se registado um aumento exponencial de pedidos de aquisição de cidadania portuguesa coincidente com a dimensão da nossa Diáspora; permite-se assim oficializar e legalizar a transcontinentalidade e extraterritorialidade do etéreo país de Camões que já todos nós reconhecíamos.



wjfd.com

97.3 FM Desde 1975 50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte



ZÉ DA CHICA GAZETILHA



Agora ou nunca!

O nosso mundo atravessa
Uma poluição sem paz.
É conversa e mais conversa,
Fala-se e nada se faz!

Porque é uma verdade,
Ninguém pensa em coisas boas,
Só cumpre sua vontade
Para agradar seis pessoas!

Fazem o que lhes convém,
Tudo o que possam lucrar,
Algo que, a Nação tem,
Vem em segundo lugar!

Para alguns, só faz sentido,
Com tudo na sua mão,
Somente Ele ou o Partido,
Depois, então a Nação!

O mundo ainda tem jeito,
Pode-se acabar com o mal,
Mas, deve agora ser feito,
Por todo o mundo em geral!

A guerra, é sempre errada
Acabem com a espelunca,
Que nunca resolve nada,
Isto é... Agora ou Nunca!

Por toda a parte o mundo arde,
Por vezes, por mão maldosa,
Cautela, ou será tarde.
Haja gente cautelosa!

Precisas muita atenção,
Feita à Terra, Mar e Ar,
Porque as coisas como estão,
Pouco tempo vai durar!

O que se está passando,
Pior vai acontecer,
O tempo está mostrando,
Só não vê, quem não quer ver!

Está a Terra envenenada,
Coisa que todos sabemos.
Tanta droga misturada,
E, é isto o que comemos!

Quanto ao Mar, pois salvo seja,
Com todas as porcarias,
P' ra quem peixinho deseja,
E, o come, todos os dias!

Quanto ao Ar, nem se pergunta,
Dia a dia vamos vendo
A poluição, toda junta,
Que não para e não entendo!

Quem não quer e quem não deixa
Parar o que está errado,
E o mundo todo se queixa,
Mas, tudo fica parado!

Não sabemos a razão,
Mas dá para perceber
Temos a cura na mão,
Mas, não a deixam fazer!

P. S.

Vamos indo por aí fora,
A fingir, de qualquer jeito,
Mas, não corrigindo agora,
Nada mais pode ser feito!

Porque o tempo apanha a força,
E o combate não se faz,
Aí não há quem o torça,
Lhe dê uma volta atrás!

Apesar desta miséria,
Cujo tempo não se acode,
Brincam e a coisa é séria,
Depois, mudar, ninguém pode!

Se toda a gente ajudar,
Mas todos, vai melhorar!

Senhor Mundo, o que lhe fizeram
e ainda o estão fazendo?...



COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Peru com Couves

Ingredientes:

1/4 de peru; 1 couve lombarda; 2 colheres de sopa de manteiga; 125 g de toucinho; 1 lata de salsichas cocktail; 2 cenouras; 1 cebola; 2 cravinhos; sal; pimenta; 1 colher de sobremesa de farinha; 1 colher de sobremesa de manteiga; limão

Confeção:

Prepare a couve e escale-a com água a ferver temperada com sal. Escorra-a e passe-a por água fria. Enxugue as folhas num pano. Num tacho aqueça a manteiga e aloure o toucinho, as salsichas e o peru cortado em bocados. Retire tudo do tacho e forre-o com as folhas de couve. Por cima coloque o peru, as cenouras cortadas em tiras, a cebola cravejada com os cravinhos, as salsichas e o toucinho. Tempere com sal e pimenta. Regue com 2 dl de água a ferver e leve ao forno para acabar de cozer.

Na altura de servir escorra o molho e ligue-o com a farinha misturada com a manteiga. Tempere generosamente com sumo de limão e sirva bem quente no próprio recipiente acompanhado com batatas cozidas servidas à parte.

Recheio para Peru

Ingredientes: (6 pessoas)

500 grs. de carne de porco; 250 grs. de toucinho; 250 grs. de fígado de vitela; 100 grs. de miolo de pão; 1 cebola; 50 grs. de pinhões; 50 grs. de azeitonas; 1 dl de aguardente velha; salsa; 2 ovos; sal q.b.; pimenta q.b.; especiarias q.b.; miúdos do peru

Confeção:

Passe a carne de porco e a cebola pela máquina dos picados. Pique o toucinho, o fígado de vitela e os miúdos do peru. Misture as diferentes carnes e junte ainda o miolo de pão esfarelado, os pinhões, as azeitonas sem caroço e 1 colher de sopa de salsa picada. Ligue com os ovos batidos e a aguardente e tempere com sal, pimenta e especiarias. Recheie o peru com este preparado, cosa a abertura e deixe de um dias para o outro.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 16 NOVEMBRO	SEGUNDA, 20 NOVEMBRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - É FUTEBOL
20:00 - CONTA-ME	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:00 - GLOBAL
23:30 - TELEJORNAL (R)	23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 17 NOVEMBRO	TERÇA-FEIRA, 21 NOVEMBRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - UM AMOR SEM FIM	19:30 - TELEDISCO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:30 - TELEJORNAL (R)
23:30 - TELEJORNAL (R)	

SÁBADO, 18 NOVEMBRO	QUARTA-FEIRA, 22 NOVEMBRO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - MESA REDONDA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - VOCÊ E A LEI/
20:00 - TELEDISCO	À CONVERSA C/ ONÉSIMO
21:00 - VARIEDADES	20:00 - MESA NACIONAL
	20:30 - SEGUNDO SOL

DOMINGO, 19 NOVEMBRO
14:00 - SEGUNDO SOL
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - JUDITE TEODORO
20:30 - VARIEDADES

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR
Amor: Estará muito sensível. Evite levar tudo tão a peito.
Saúde: Imponha mais disciplina alimentar a si próprio.
Dinheiro: Modere a tendência para gastos excessivos.
Números da Sorte: 4, 17, 25, 33, 2, 23

CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL
Amor: O ambiente familiar encontra-se em alta, aproveite a boa disposição que vos rodeia.
Saúde: Andará um pouco em baixo, faça exercício físico.
Dinheiro: Se pretende comprar casa, aguarde por tempos melhores.
Números da Sorte: 2, 14, 17, 39, 42, 48

BALANÇA - 23 SET - 22 OUT
Amor: Momento em que conseguirá manter um clima de equilíbrio nas suas relações familiares.
Saúde: Problemas no sistema nervoso.
Dinheiro: Dedique-se mais para poder alcançar os seus objetivos.
Números da Sorte: 9, 14, 20, 33, 39, 49

CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN
Amor: Para os que não tiverem par, há a possibilidade de se apaixonarem.
Saúde: Cuidado com a alimentação desequilibrada e os esforços excessivos.
Dinheiro: Será ajudado na sua profissão.
Números da Sorte: 2, 5, 22, 27, 29, 38

TOURO - 21 ABR - 20 MAI
Amor: Bom período para compreender aquilo de que realmente precisa.
Saúde: Aparelho respiratório fragilizado, seja prudente.
Dinheiro: Poderá sofrer mudança repentina no seu trabalho, esteja atento.
Números da Sorte: 1, 6, 11, 19, 22, 30

LEÃO - 23 JUL - 22 AGO
Amor: A amizade estará agora muito evidenciada. Saberá com quem pode contar.
Saúde: Possíveis problemas de intestinos.
Dinheiro: Não seja pessimista e lute por atingir os seus objetivos.
Números da Sorte: 7, 19, 25, 27, 39, 41

ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV
Amor: Não sofra por antecipação! O que tiver de ser, será!
Saúde: Descanse mais, olhe pela sua saúde.
Dinheiro: Não gaste mais do que pode.
Números da Sorte: 11, 25, 27, 33, 45, 46

AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV
Amor: Uma relação passada e que julgava esquecida poderá novamente invadir o seu coração.
Saúde: Seja mais seletivo com a sua alimentação.
Dinheiro: Terá de fazer um maior esforço para cumprir com as suas metas.
Números da Sorte: 8, 17, 22, 39, 44, 48

GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN
Amor: Não se deixe influenciar por terceiros, pode sair prejudicado.
Saúde: Tenha mais cuidados com os seus ouvidos.
Dinheiro: Não se precipite e pense bem antes de investir as suas economias.
Números da Sorte: 9, 16, 22, 27, 33, 45

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET
Amor: Viverá momentos felizes com uma pessoa especial.
Saúde: O cansaço e o stress podem prejudicar a sua saúde física e mental.
Dinheiro: Conseguirá manter o equilíbrio a este nível.
Números da Sorte: 1, 4, 6, 17, 22, 29

SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ
Amor: Não desespere, porque quando menos esperar surgirá um novo romance na sua vida.
Saúde: Estamos neste momento a passar um período difícil, procure manter o equilíbrio.
Dinheiro: Não invista dinheiro, seja mais prudente.
Números da Sorte: 20, 30, 40, 47, 48, 49

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR
Amor: Notará um afastamento da pessoa amada, mas não será nada com que deva preocupar-se.
Saúde: Combata o sedentarismo e pratique exercício físico.
Dinheiro: O seu esforço a nível de trabalho será recompensado.
Números da Sorte: 3, 7, 11, 15, 29, 47

LIGA 3 - 11ª jornada

SÉRIE A	SÉRIE B
Trofense - Felgueiras 1932.....2-0	Oliv. Hospital - Amora0-4
Varzim - Vianense2-0	Pêro Pinheiro - Atlético1-1
L. Lourosa - SC Braga B5-0	Caldas SC - 1º Dezembro2-1
Canelas 2010 - Sanjoanense...1-2	Sporting B - SC Covilhã2-2
Fafe - Anadia FC1-3	Académica - FC Alverca.....2-0

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. FC Felgueiras 193225	1. SC Covilhã21
2. L. Lourosa21	2. Atlético CP19
3. Varzim18	3. Caldas SC18
4. Canelas 201017	4. Académica18
5. Anadia FC16	5. Sporting B17
6. Sanjoanense14	6. FC Alverca17
7. SC Braga13	7. Oliv. Hospital13
8. Trofense10	8. Amora FC12
9. Fafe09	9. Pêro Pinheiro09
10. Vianense06	10. 1º Dezembro07

JORNADA 12 (02/03 dez.)	JORNADA 12 (01/02/03 dez.)
Felgueiras 1932 - Canelas 2010	Atlético - SC Covilhã
Varzim - Fafe	FC Alverca - Caldas SC
Vianense - L. Lourosa	Amora FC - Académica
AD Sanjoanense - Anadia FC	Oliv. Hospital - Sporting B
Braga B - Trofense.....2-0 (20 ago.)	1º Dezembro - Pêro Pinheiro

CAMPEONATO DE PORTUGAL - 10ª jornada

SÉRIE A	SÉRIE C
Dumiense - Camacha0-5	Mortágua FC - Fontinhas1-0
Mirandela - Vilar de Perdizes...1-1	Marinhense - Lusitânia Terceira.2-0
Sandinenses - Marítimo B2-1	FC Alverca B - U. Tomar5-1
Vila Real - Portosantense1-1	U. Santarém - Rabo Peixe2-1
Limianos - Montalegre2-3	Benf.C. Branco - V. Sernache.....3-0
Ribeirão 1968 - Brito SC0-0	Peniche - União 19192-1
Tirsense - Pevidém SC0-0	CD Gouveia - Sertanense0-1

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. Camacha24	1. Alverca B17
2. Pevidém SC20	2. União 191916
3. CDC Montalegre16	3. U. Santarém15
4. Tirsense15	4. Benfica Castelo Branco15
5. Sandinenses14	5. Sertanense15
6. Mirandela13	6. Marinhense14
7. Portosantense12	7. Peniche14
8. Vilar de Perdizes12	8. V. Sernache13
9. Marítimo B10	9. Rabo de Peixe12
10. Limianos10	10. Mortágua FC12
11. Ribeirão09	11. Lusitânia Açores12
12. Vila Real08	12. Fontinhas10
13. Brito SC08	13. União de Tomar10
14. Dumiense/CJPIL07	14. CD Gouveia07

JORNADA 11 (03 dez.)	JORNADA 11 (03 dez.)
Camacha - Mirandela	Lusitânia Açores - U. Santarém
Pevidém SC - Vilar de Perdizes	Sertanense - U. Tomar
Marítimo B - Dumiense	Fontinhas - FC Alverca B
Portosantense - Sandinenses	União 1919 - Marinhense
Montalegre - Ribeirão 1968	GD Gouveia - Benf.C. Branco
Brito SC - Vila Real	Vit. Sernache - Peniche
Tirsense - Limianos	Rabo de Peixe - Mortágua FC

SÉRIE B	SÉRIE D
SC Salgueiros - USC Paredes ..0-3	Juventude Évora - V. Setúbal...1-1
Oliv. Douro - AD Marco 09.....0-1	Oriental - Fabril Barreiro1-0
Lamelas - Rebordosa2-0	Barreirense - Louletano0-0
Vila Meã - Amarante0-1	V. Gama - Moncarapachense ..0-1
Florgrade FC - Beira Mar0-0	Imortal - Elvas2-2
S. João Ver - V. Gaia4-1	L. Évora - Serpa0-1
Gondomar - V. Guimarães B1-1	Sintrense - Real SC (10 março)

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. Amarante FC26	1. V. Setúbal23
2. S. João Ver21	2. Moncarapachense21
3. Salgueiros16	3. Sintrense16
4. Rebordosa15	4. Lusitano Évora15
5. V. Guimarães B15	5. Oriental15
6. Beira-Mar14	6. Louletano14
7. USC Paredes14	7. Fabril Barreiro14
8. Gondomar13	8. Juventude Évora13
9. Oliveira do Douro12	9. Barreirense11
10. Marco 0911	10. Real SC08
11. Valadares Gaia10	11. Vasco Gama Vidigueira08
12. Florgrade FC09	12. O Elvas08
13. ACDR Lamelas06	13. Serpa08
14. Vila Meã05	14. Imortal DC04

JORNADA 11 (03 dez.)	JORNADA 10 (03 dez.)
USC Paredes - Oliv. Douro	V. Setúbal - Oriental
V. Guimarães B - AD Marco 09	Elvas - Fabril Barreiro
Rebordosa - SC Salgueiros	Louletano - Juv. Évora
Amarante - Lamelas	Real SC - Barreirense
Gondomar SC - Florgrade FC	Serpa - Vasco da Gama
Valadares Gaia - Vila Meã	Moncarapachense - Sintrense
Beira Mar - S. João Ver	Imortal DC - Lusit. Évora

I LIGA - 11ª jornada

RESULTADOS	
Estoril Praia - Casa Pia AC.....	4-0
Portimonense - GD Chaves.....	2-1
FC Vizela - FC Famalicão.....	0-0
Estrela da Amadora - Moreirense.....	0-1
V. Guimarães - FC Porto.....	1-2
Boavista - Farense.....	1-3
Gil Vicente - Rio Ave.....	1-1
FC Arouca - SC Braga.....	0-1
Benfica - Sporting.....	2-1

PROGRAMA DA 12ª JORNADA	
Sexta-feira, 01 dez: GD Chaves - FC Vizela, 20h30	
Sábado, 02 dez: Farense - V. Guimarães, 15h30	
Rio Ave - Est. Amadora, 15h30	
FC Famalicão - FC Porto, 18h00	
Casa Pia - Portimonense, 20h30	
Domingo, 03 dez: SC Braga - Estoril Praia, 15h30	
Moreirense - Benfica, 18h00	
Boavista - FC Arouca, 20h30	
Segunda-feira, 04 dez: Sporting - Gil Vicente, 20h15	

CLASSIFICAÇÃO	
	J V E D Gm-Gs P
01 BENFICA	11 09 01 01 23-09 28
02 SPORTING	11 09 01 01 23-11 28
03 FC PORTO	11 08 01 02 15-08 25
04 SC BRAGA	11 07 02 02 30-18 23
05 MOREIRENSE	11 06 02 03 14-10 20
06 V. GUIMARÃES	11 06 01 04 18-13 19
07 FC FAMILICÃO	11 04 04 03 11-10 16
08 FARENSE	11 05 01 05 20-15 16
09 BOAVISTA	11 04 03 04 19-20 15
10 PORTIMONENSE	11 04 02 05 13-25 14
11 GIL VICENTE	11 03 02 06 23-22 11
12 ESTRELA AMADORA	11 03 02 06 11-16 11
13 ESTORIL PRAIA	11 03 01 07 19-20 10
14 FC VIZELA	11 02 04 05 11-16 10
15 CASA PIA AC	11 02 04 05 08-13 10
16 RIO AVE	11 02 03 06 12-19 09
17 GD CHAVES	11 02 01 08 13-30 07
18 FC AROUCA	11 01 03 07 09-17 06

II LIGA - 10ª jornada

RESULTADOS	
Feirense - Belenenses.....	1-0
Nacional - UD Leiria.....	2-0
FC Penafiel - FC Porto B.....	3-2
Santa Clara - AVS.....	2-1
UD Oliveirense - Paços de Ferreira.....	0-0
Torreense - CD Mafra.....	0-0
Lank Vilaverdense - CD Tondela.....	1-2
Leixões - Marítimo.....	0-1
Académico de Viseu - Benfica B.....	1-0

PROGRAMA DA 11ª JORNADA	
Sábado, 18 nov: CD Mafra - Lank Vilaverdense, 11h00	
Paços Ferreira - Santa Clara, 14h00	
CD Tondela - Feirense, 15h30	
UD Leiria - Leixões, 18h00	
Domingo, 19 nov: AVS - Nacional, 11h00	
Belenenses - Penafiel, 14h00	
Marítimo - Torreense, 15h30	
Segunda-feira, 20 nov: FC Porto B - Ac. Viseu, 11h00	
Benfica B - UD Oliveirense, 18h00	

CLASSIFICAÇÃO	
	J V E D Gm-Gs P
01 AVS	10 07 01 02 12-06 22
02 SANTA CLARA	10 05 05 00 13-04 20
03 NACIONAL	10 06 02 02 20-10 20
04 MARÍTIMO	10 06 01 03 16-11 19
05 TORREENSE	10 04 04 02 15-10 16
06 FC PORTO B	10 04 03 03 19-13 15
07 UD OLIVEIRENSE	10 04 03 03 14-18 15
08 CD MAFRA	10 04 02 04 13-11 14
09 PAÇOS FERREIRA	10 04 02 04 12-09 14
10 UD LEIRIA	10 04 02 04 20-16 14
11 CD TONDELA	10 03 04 03 17-19 13
12 FEIRENSE	10 04 00 06 09-14 12
13 FC PENAFIEL	10 03 02 05 09-13 11
14 ACADÉMICO VISEU	10 02 05 03 10-11 11
15 BENFICA B	10 03 02 05 13-15 11
16 LEIXÕES	10 03 02 05 09-16 11
17 BELENENSES	10 01 03 06 06-16 06
18 LANK VILAVERDENSE	10 01 01 08 07-22 04

Pepe, Matheus Nunes e Bruma de regresso aos convocados da seleção portuguesa

Os futebolistas Pepe, Matheus Nunes e Bruma regressaram sexta-feira à convocatória da seleção portuguesa, para os dois últimos jogos no Grupo J de qualificação para o Campeonato da Europa de 2024, com Liechtenstein e Islândia.

O central Pepe, do FC Porto, falhou as últimas duas convocatórias, o médio Matheus Nunes, do Manchester City, não entrava nas opções desde março, enquanto o extremo Bruma, do Sporting de Braga, não era chamado à equipa das 'quinas' desde 2019, então ainda sob o comando de Fernando Santos.

Em sentido inverso, saíram das opções Danilo Pereira e Raphaël Guerreiro, ambos por lesão, tal como Pedro Neto.

A seleção nacional defronta o Liechtenstein na quinta-feira, às 19:45 (de Lisboa), em Vaduz, e, três dias depois, a Islândia, no Estádio José Alvalade, à mesma hora.

Em 16 de outubro, em Zenica, Bósnia-Herzegovina, Portugal conquistou pela quarta vez na sua história um grupo de apuramento para um Europeu de futebol, número esse que sobe para oito contando com as fases de qualificação para fases finais de mundiais.

Com a goleada imposta na Bósnia-Herzegovina (5-0), num encontro em que já entrou em campo com o apuramento garantido, a seleção nacional assegurou o primeiro lugar do Grupo J após oito jornadas, e com ainda duas para disputar, algo que, no passado, no caminho para europeus, só tinha conseguido por três vezes.

Portugal lidera a 'poule' com 24 pontos, mais oito do que a Eslováquia, segunda classificada, com o Luxemburgo, terceiro, a somar 11. A Islândia é quarta colocada, com 10 pontos, à frente da Bósnia-Herzegovina, com

Artur Jorge prolonga contrato com SC Braga até junho de 2025

O treinador Artur Jorge prolongou sexta-feira o contrato com o Sporting de Braga por mais uma temporada, até 30 de junho de 2025, anunciou hoje o clube minhoto.

"O treinador do SC Braga, Artur Jorge, renovou o seu vínculo contratual com o clube, o qual passa a ser válido até 2025", lê-se no comunicado do emblema bracarense.

Artur Jorge, de 51 anos, comanda a equipa principal do Braga pela segunda época seguida, depois de ter somado a maior pontuação da história do clube (78 pontos), na temporada passada, que valeu o terceiro lugar na I Liga.

Antigo capitão e defesa central do SC Braga, comandou os escalões jovens do clube até chegar à equipa principal, para as cinco jornadas finais de 2019/20, sucedendo a Custódio Castro e terminando a I Liga no terceiro lugar, antes de regressar às formações secundárias dos minhotos.

nove, e do Liechtenstein, último, sem qualquer ponto.

Os dois primeiros lugares do agrupamento dão acesso direto à fase final do próximo Europeu, que vai decorrer na Alemanha.

Lista dos 26 convocados:

- Guarda-redes: Diogo Costa (FC Porto), José Sá (Wolverhampton, Ing) e Rui Patrício (Roma, Ita).

- Defesas: Diogo Dalot (Manchester United, Ing), Néson Semedo (Wolverhampton, Ing), João Cancelo (FC Barcelona, Esp), Rúben Dias (Manchester City, Ing), António Silva (Benfica), Pepe (FC Porto), Toti Gomes (Wolverhampton, Ing) e Gonçalo Inácio (Sporting).

- Médios: Palhinha (Fulham, Ing), João Neves (Benfica), Rúben Neves (Al-Hilal, Ara), Bernardo Silva (Manchester City, Ing), Bruno Fernandes (Manchester United, Ing), Otávio (Al Nassr, Ara), Vitorino (Paris Saint-Germain, Fra) e Matheus Nunes (Manchester City, Ing).

- Avançados: Cristiano Ronaldo (Al Nassr, Ara), Gonçalo Ramos (Paris Saint-Germain, Fra), João Félix (FC Barcelona, Esp), Rafael Leão (AC Milan, Ita), Diogo Jota (Liverpool, Ing), Ricardo Horta (Sporting de Braga) e Bruma (Sporting de Braga).



SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

RVDE celebra o Mundo Lusofone Durante o Mês Junho

- Frank Baptista
- Helena Silva
- Maria de Lurdes
- José Aguiar
- Eduardo Rodrigues
- Fátima Moniz
- Lenny Gervásio
- John Carrasco
- Maria Alice Santos
- Solange
- Artur Aguiar



Frank P. Baptista Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR

News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: fpbaptista@rvde.org

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



DEPÓSITO

COVENTRY
Ranch
\$329.900



RIVERSIDE
Cottage
\$475.000



FOSTER
Colonial
\$269.900



GLOCESTER
Cottage
\$189.900



PAWTUCKET
3 moradias/1 moradia
\$699.900



SWANSEA
Ranch
\$469.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Gambrel
\$329.900



DEPÓSITO

PORTSMOUTH
Cottage
\$379.900



REHOBOTH
Colonial
\$799.900



DEPÓSITO

SEEKONK
Ranch
\$349.900



RUMFORD
Colonial
\$624.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET
Cape
\$359.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET
Cape
\$349.900



DEPÓSITO

RIVERSIDE
3 Apartamentos
\$399.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Condo
\$299.900



DEPÓSITO

CRANSTON
Cape
\$364.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Colonial
\$529.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Cape
\$329.900



VENDIDA

NORTH PROVIDENCE
Bungalow
\$249.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE
Escritório comercial e apartamento
\$349.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença! Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação! O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!